



FilterTable Clean

SV – Bruksanvisning (Översättning från originalet)

SV – Bruksanvisning (Översättning från originalet) - 2 -

1 Allmänt	- 5 -
1.1 Introduktion	- 6 -
1.2 Syfte och målgrupp för bruksanvisningen	- 6 -
1.3 Information om upphovsrätt och skydd av den industriella äganderätten	- 7 -
1.4 Begreppsdefinitioner.....	- 7 -
2 Säkerhet	- 9 -
2.1 Allmänt	- 9 -
2.2 Varningar	- 9 -
2.3 Skyddsanordningar.....	- 9 -
2.4 Säkerhetsanordningar.....	- 10 -
2.5 Personlig skyddsutrustning	- 11 -
2.6 Kvarstående risker	- 11 -
2.6.1 Piktogram på produkten.....	- 12 -
2.7 Märkningar / skyltar som ska sättas upp av driftansvarig.....	- 12 -
2.8 Säkerhetsanvisningar för driftspersonal	- 12 -
2.9 Säkerhetsanvisningar för tillsyn / störningsåtgärder.....	- 13 -
2.10 Anvisningar för särskilda typer av fara.....	- 14 -
3 Produktinformation	- 18 -
3.1 Allmän funktionsbeskrivning	- 18 -
3.2 Identifiering av funktionsgrupper.....	- 18 -
3.3 Funktionsbeskrivning	- 20 -
3.4 Avsedd användning.....	- 20 -
3.5 Märkningar och skyltar på produkten.....	- 21 -
3.6 Valfria tillval	- 21 -
3.6.1 ATEX-motor	- 22 -
3.6.2 Avluftskrök och ljuddämpare	- 22 -
3.6.3 HEPA-absolutfilter – H13	- 22 -
3.6.4 Sidoväggar utan avsugning	- 23 -
3.6.5 Arbetsyta utan bakvägg	- 23 -
3.6.6 Skyddslister på arbetsytan	- 23 -
3.6.7 Hjul.....	- 24 -
3.6.8 Placering av klämmorna	- 24 -

4	Transport och lagring	- 25 -
4.1	Transport	- 25 -
4.2	Lagringsförhållanden.....	- 25 -
4.3	Lyft och transport.....	- 25 -
4.4	Nödvändigt utrymme för drift och underhåll	- 26 -
4.5	Tillåtna omgivningsförhållanden	- 26 -
5	Montering	- 27 -
5.1	Installation	- 27 -
5.2	Anslutning av externa försörjningsledningar	- 27 -
5.2.1	Strömförsörjning	- 27 -
5.2.2	Pneumatisk försörjning	- 28 -
5.3	Montering av tillbehör	- 29 -
5.3.1	Båge och ljuddämpare	- 29 -
5.3.2	HEPA-filter vid utloppet	- 31 -
5.3.3	Sidoväggar	- 32 -
5.3.4	Repskyddsremсор på stödytan	- 33 -
5.3.5	Hjul.....	- 33 -
5.3.6	Placering av klämman.....	- 35 -
6	Användning.....	- 38 -
6.1	Driftspersonalens kvalifikation	- 38 -
6.2	Allmänt	- 38 -
6.3	Manöver- och styrdon på produkten	- 38 -
6.4	Beskrivning av funktionssättet	- 44 -
6.4.1	Idriftsättning och förberedande kontroller	- 45 -
6.4.2	Idriftsättning.....	- 45 -
6.4.3	Avstängningsprocedur	- 46 -
6.4.4	Kontroll av rotationsriktningen.....	- 46 -
7	Tillsyn	- 47 -
7.1	Skötsel	- 47 -
8	UNDERHÅLLSANVISNINGAR	- 48 -
8.1	Underhåll – Allmän information.....	- 48 -
8.2	Säkerhetsanvisningar för underhåll	- 48 -
8.3	Rutinunderhåll.....	- 49 -
8.4	Rengöring av produkten	- 50 -

8.4.1	Kontroll och byte av filterelement	- 51 -
8.4.2	Spänning och byte av remmen	- 53 -
8.4.3	Smörjning av lagren.....	- 54 -
8.5	Extra underhåll	- 55 -
8.6	Felsökning – Fel och störningar.....	- 56 -
8.7	Nödfallsåtgärder	- 57 -
9	Avfallshantering	- 59 -
9.1	Plaster.....	- 59 -
9.2	Metaller.....	- 59 -
9.3	Filterelement.....	- 59 -
10	Bilaga.....	- 60 -
10.1	Tekniska data	- 60 -
10.2	Uppgifter om filterpatronen	- 62 -
10.3	Information om metallfilter	- 63 -
10.4	Maskinutförande.....	- 64 -
10.5	Mått och vikter.....	- 64 -
10.6	Reservdelar	- 65 -
10.7	Tillbehör.....	- 66 -
11	BILAGOR	- 66 -
11.1	Förteckning över bilagor	- 66 -

Produkt och tillverkare

TILLVERKARUPPGIFTER

Företagsnamn:	EFFFE GROUP S.R.L.
Adress:	Via di Capalle, 51/53 – 50041 Calenzano (FI) – Italien
Telefon/Fax	+39 55 8869582/ +39 55 882144

Tabell1 : Tillverkarens uppgifter

MASKINDATA

Maskintyp:	PATRONBORD MED PNEUMATISK RENGÖRING
Modell	BC

Tab.2 : Produktdata

			
Modello Model Modèle	XXXXXXXXXXXX	Potenza Power Puissance	x kW
Descrizione Description Description	XXXXX	Amperaggio Amper Voltage	xx A
Matricola Serial no. N° de Série	0000-00	Peso Weight Poids	xx kg
Mese e anno di fabbricazione Month and year of construction Année e mois de fabrication	00/0000		
G.E.F. è un marchio di: G.E.F. is a brand of: G.E.F. est une marque de commerce de:		EFFFE GROUP S.r.l. Via di Capalle, 51/53 - 50041 Calenzano (FI) - ITALY Tel. +39 055 8869582 - email: info@gefextraction.com www.gefextraction.com	

Fig.1: Typskylt

OBSERVERA

Produktens identifieringsuppgifter finns på det identifieringsblad som medföljer denna handbok.

1 Allmänt

1.1 Introduktion

Denna bruksanvisning är en viktig hjälp för föreskriven och riskfri användning av produkten.

Bruksanvisningen innehåller viktiga anvisningar för att driva produkten på ett säkert, föreskrivet och effektivt sätt. Beakta dessa instruktioner för att undvika faror, reparationskostnader och driftavbrott, samt för att höja produktens tillförlitlighet och livslängd. Bruksanvisningen måste ständigt vara tillgänglig och ska läsas igenom av alla personer som fått i uppdrag att genomföra arbeten vid eller med produkten.

Detta omfattar bl.a.

- manövrering och störningsåtgärder under drift
- tillsyn (skötsel, underhåll)
- transport
- montering
- avfallshantering

Med förbehåll för tekniska ändringar och felaktiga uppgifter.

1.2 Syfte och målgrupp för bruksanvisningen

Bruks- och underhållsanvisningen måste bevaras under produktens hela livslängd. Vid överlåtelse av produkten till tredje part måste den därför överlämnas tillsammans med övriga medföljande dokument för att garantera säkerheten för operatören och användaren.

Denna bruksanvisning innehåller nödvändiga anvisningar för korrekt användning av produkten och gör det därmed möjligt att utföra följande åtgärder:

- INSTALLATION
- DRIFT
- INSTÄLLNING
- UNDERHÅLL
- AVVECKLING

Den riktar sig både till användaren och till den operatör som har till uppgift att utföra ovan nämnda åtgärder och anger (i förekommande fall) den nödvändiga kompetensen med hänvisning till punkt 1.2.

Underlåtenhet att följa föreskrifterna i denna handbok befriar tillverkaren från allt ansvar för sådana försummelser.

Det påpekas dessutom att i följande fall:

- produkten används på ett felaktigt sätt;
- användning som strider mot specifika nationella föreskrifter;
- bristande underhåll;
- otillåtna ändringar eller ingrepp;
- användning av icke-originaldelar eller icke-specifika reservdelar;
- underlåtenhet att följa anvisningarna;

Tillverkaren ansvarar inte för risker som uppstår till följd av att dessa föreskrifter inte följs. Handboken kan inte användas som referens om ändringar ska göras som förändrar produktens konfiguration eller dess avsedda användningsområde. I detta fall gäller ansvaret uteslutande för eventuella tillverkningsfel.

1.3 Information om upphovsrätt och skydd av den industriella äganderätten

Denna bruksanvisning ska hanteras konfidentiellt och får endast ställas till behöriga personers förfogande. Det är endast tillåtet att överräcka bruksanvisningen till tredje part om föregående skriftligt medgivande har getts av tillverkaren.

Samtliga underlag skyddas av lagen om upphovsrätt. All slags överlåtelse, kopiering eller utdragsvis användning samt information om innehållet är förbjudet om inget uttryckligt skriftligt tillstånd har getts.

Överträdelser kommer att åtalas och medför skyldighet att ersätta den skada som uppstått.

1.4 Begreppsdefinitioner

- **Användare**

Den person som på grund av sin befattning är avsedd att kontinuerligt använda BC-avsugningsbordet.

- **Operatör**

De personer som ansvarar för installation, drift, inställning, underhåll, rengöring, reparation eller transport av produkten.

- **Produkt (maskin)**

I denna drifts- och underhållsmanual avser termen produkt (maskin) det pneumatiskt rengjorda patronutsugningsbordet BC.

De åtgärder som nämns i detta avsnitt får endast utföras av personal som är kvalificerad för respektive uppgift. Kvalifikationsnivån bestäms av de krav som tillverkaren har fastställt.

OBSERVERA

Följande kvalifikationsnivåer avser uteslutande den maskinspecifika utbildningen. De har ingen inverkan på interna avtalsmässiga eller organisatoriska kvalifikationer inom kundens företagsstruktur.

Kvalifikationsnivå 1

Personal utan specifika fackkunskaper, men som är behörig att utföra enkla driftsuppgifter vid BC-utsugningsbordet.

Dessa personer måste före första användningen förberedas för hantering av manöver- och övervakningsanordningarna genom en introduktion samt genom noggrann genomläsning av denna bruks- och underhållsmanual.

Kvalifikation 2

Personal med specifika kunskaper om elektroniskt styrda maskiner, särskilt inom området mekaniska arbeten.

Denna kvalifikation ger behörighet att utföra inställnings-, rutin- och specialunderhållsarbeten enligt anvisningarna i denna drifts- och underhållsmanual. De nödvändiga kunskaperna förvärvas genom riktad utbildning och noggrant studium av manualen.

Kvalifikation 3

Personal med specifik utbildning i elektroniskt styrda automatiska maskiner, som ansvarar för elarbeten.

Denna kvalifikation ger behörighet att utföra installations-, inställnings- och underhållsarbeten. Den nödvändiga utbildningen sker genom kurser och noggrann genomläsning av denna drifts- och underhållsmanual.

2 Säkerhet

2.1 Allmänt

Produkten har utvecklats och konstruerats enligt gällande teknisk nivå och erkända säkerhetstekniska föreskrifter. När produkten är i drift kan tekniska faror uppstå för driftspersonalen, eller produkten och andra sakvärden påverkas negativt om produkten

- används av ej utbildad eller ej instruerad driftspersonal
- används på ej avsett vis och/eller
- tillsyn utförs på felaktigt sätt

2.2 Varningar

Denna handbok innehåller anvisningar som syftar till att uppmärksamma användaren/operatören på ett visst förfarande eller en viss åtgärd.

Det finns tre typer av anvisningar:

ANMÄRKNING

Dessa anvisningar syftar till att vägleda och optimera operatörens arbete eller lyfta fram vissa egenskaper hos produkten.

VARNING

Detta är mycket viktiga anvisningar om åtgärder som måste vidtas eller särskilda försiktighetsåtgärder som måste iakttas innan produkten tas i drift för att undvika skador på produkten.

⚠ FARA

Detta är mycket viktiga varningar som anger åtgärder som måste vidtas eller undvikas, eller särskilda försiktighetsåtgärder som måste vidtas innan du arbetar med produkten för att undvika personskador eller materiella skador.

2.3 Skyddsanordningar

Alla produktens rörelser är avskärmade med skyddsanordningar:

Fasta skyddsanordningar: Fasta skyddsanordningar är alla skyddsanordningar som är fästa vid produkten med skruvar, lås eller andra fästsystem och som kräver verktyg för att öppnas och avlägsnas.

⚠ FARA

Det är strängt förbjudet att ersätta skyddsanordningarna med andra, icke-originaldelar. Det är dessutom förbjudet att manipulera skyddsanordningarna eller att arbeta med borttagna skyddsanordningar. Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för skador som uppstår till följd av ändringar av säkerhetssystemen.

2.4 Säkerhetsanordningar

Produkten är utrustad med två typer av stoppanordningar:

1. Normal avstängning

Avstängning under normal drift sker via knappen "OFF" på manöverpanelen.

2. Avstängning genom frånkoppling från strömförsörjningen (kategori 0 enligt EN 60204-1)

Fullständig avstängning sker genom att produkten kopplas bort från strömförsörjningen med hjälp av nätkontakten.

Därmed avbryts strömtillförseln helt.

Denna avstängningsmetod ska användas:

- vid arbetspassets slut,
- i nödfall,
- före underhålls-, rengörings- och reparationsarbeten.

Valet av lämpligt avstängningssätt ska göras enligt anvisningarna i kapitlet "Användning".

OBSERVERA

På grund av maskinens enkla konstruktion används även urkopplingen av nätkontakten som nödstoppsfunktion.

⚠ FARA

Användning av styrenheter som inte uppfyller de specifikationer som beskrivs i denna bruksanvisning samt utbyte mot komponenter som inte är godkända eller som inte uppfyller gällande standarder kan leda till funktionsfel och farliga situationer.

I sådana fall tas inget ansvar för skador som uppstår till följd av detta.

⚠ FARA

Montering eller modifiering av styrenheter får endast ske efter föregående godkännande från tillverkaren.

Ogodkända ändringar kan påverka produktens säkerhet och leda till risker för operatören och tredje part.

2.5 Personlig skyddsutrustning

Ingen personlig skyddsutrustning krävs för att använda produkten enligt föreskrifterna.

Vid rengöring och underhåll ska dock en lämplig andningsskyddsmask (minst FFP2) bäras för att undvika risker vid inandning av damm.

2.6 Kvarstående risker

Trots konstruktiva åtgärder och inbyggda säkerhetsanordningar kan det förekomma kvarstående risker vid drift samt vid underhålls- och rengöringsarbeten.

Genom att följa de anvisningar och åtgärder som beskrivs i denna bruksanvisning bidrar du till att minimera dessa risker.

Följande kvarstående risker måste beaktas:

- **Elektrisk fara**

Det finns risk för kontakt med spänningsförande komponenter i elskåpet, även efter att produkten har stängts av.

Efter att strömförsörjningen har kopplats bort måste man vänta minst 1 minut innan man öppnar elskåpet för att restspänningen ska hinna avta.

- **Risk vid exponering för damm**

Vid rengörings- och underhållsarbeten, särskilt vid filterrengöring, finns det risk för inandning av hälsofarligt damm.

Lämplig personlig skyddsutrustning ska användas, särskilt andningsskydd (minst FFP2).

Valet av lämplig skyddsutrustning görs av operatören beroende på vilka ämnen som sugts upp.

- **Brandrisk på grund av dammavlagringar**

Brännbart damm kan ansamlas i dammuppsamlingsbehållarna.

För att undvika brandrisk ska dammuppsamlingsbehållarna tömmas och rengöras regelbundet, dock minst vid slutet av varje arbetsskift eller efter att fläkten stängts av.

⚠ FARA

Vid förutsägbar eller oförutsägbar felanvändning kan risker för personer och egendom uppstå.

Användaren måste se till att produkten endast används enligt anvisningarna.

2.6.1 Piktogram på produkten

I detta avsnitt beskrivs betydelsen av de piktogram som finns på produkten. Genom att använda dessa kan den information som krävs för korrekt och säker användning av produkten förmedlas snabbt och tydligt.

Ikon	Betydelse	Ikon	Betydelse
	Fara: Läs bruksanvisningen.		Fara på grund av elektrisk spänning.
	Använd handskydd		Allmän fara
	Det är obligatoriskt att bära skyddsmask vid underhållsarbete, vid filterbyte och vid tömning av lådan		Brandrisk

Tab.3 : Piktogram på maskinen

2.7 Märkningar / skyltar som ska sättas upp av driftansvarig

Driftansvarig är skyldig att vid behov sätta upp ytterligare märkningar och skyltar på produkten och i dess omgivning.

Sådana märkningar och skyltar kan till exempel hänvisa till föreskriften att bära personlig skyddsutrustning.

2.8 Säkerhetsanvisningar för driftspersonal

Innan produkten används ska användaren få information, anvisningar och kurser för att instrueras om avsedd hantering av produkten samt om material och hjälpmedel som kommer till användning.

Produkten får endast användas i tekniskt fullgott skick samt på avsett, säkerhetsmedvetet och riskmedvetet sätt. Denna bruksanvisning måste beaktas. Alla störningar, särskilt de som begränsar säkerheten, måste åtgärdas omedelbart.

Alla personer som fått i uppdrag att genomföra idrifttagning, manövrering eller tillsyn måste ha läst igenom och förstått denna bruksanvisning i sin helhet. Medan arbetet utförs är det för sent. Detta gäller särskilt för driftspersonal som endast arbetar sporadiskt vid produkten.

Bruksanvisningen måste alltid vara tillgänglig i närheten av produkten.

Vi övertar inget ansvar för skador och olyckor som kan härledas till att bruksanvisningen inte har beaktats.

Gällande arbetsmiljöregler samt övriga allmänt erkända säkerhetstekniska och yrkesmedicinska riktlinjer ska beaktas.

Olika ansvarsområden för olika arbetsuppgifter inom underhåll och tillsyn ska bestämmas klart och tydligt, och dessutom beaktas. Detta krävs för att undvika felhandlingar - särskilt i risksituationer.

Driftansvarig förpliktar driftspersonalen resp. underhållspersonalen att bära personlig skyddsutrustning. Detta omfattar särskilt skyddsskor, skyddsglasögon och handskar.

Bär inget utslaget, långt hår, löst sittande kläder eller smycken. Det finns principiellt risk för att fastna någonstans eller för att dras in eller ryckas med av delar som befinner sig i rörelse.

Om säkerhetsrelevanta förändringar uppstår på produkten, ska arbetet omedelbart ställas in och spärras. Informera behörig avdelning/person om incidenten.

Arbeten på produkten får endast utföras av pålitlig och utbildad driftspersonal. Beakta lagstadgad minimiålder.

Driftspersonal som utbildas, lärs upp, instrueras eller som genomgår en allmän utbildning får endast arbeta vid produkten under ständig uppsikt av en erfaren person.

2.9 Säkerhetsanvisningar för tillsyn / störningsåtgärder

Service- och underhållsdörrar måste alltid vid fritt åtkomliga.

Omrustnings-, underhålls- och reparationsarbeten samt störningsåtgärder får endast genomföras efter att produkten har kopplats ifrån.

Skruvförband som har lossats i samband med underhålls- och reparationsarbeten ska alltid dras åt igen. Om detta föreskrivs, ska relevanta skruvar dras åt med en momentnyckel.

Särskilt anslutningar och skruvförband ska skyddas mot nedsmutsning eller skötselmedel vid början av underhåll, reparation eller skötsel.

Föreskrivna frister eller sådana frister som anges i bruksanvisningen för återkommande kontroller och inspektioner ska beaktas.

Innan delarna demonteras ska de märkas utgående ifrån hur de hör samman.

2.10 Anvisningar för särskilda typer av fara

FARA

Risk för elektrisk stöt!

Arbetsuppgifter på produktens elektriska utrustning får endast utföras av behörig elinstallatör eller av instruerad driftspersonal under ledning och uppsikt av behörig elinstallatör, och enligt föreskrifterna för eltekniska anläggningar.

Bryt spänningsförsörjningen innan produkten öppnas, till exempel genom att dra ut nätstickkontakten, för att spärra produkten mot oavsiktlig återinkoppling.

Vid störningar i den elektriska energiförsörjningen för produkten ska produkten genast kopplas ifrån med strömbrytaren. Om en nätstickkontakt är förhanden ska den dras ut.

Använd endast originalsäkringar med föreskriven strömstyrka.

Elektriska komponenter där inspektion, underhåll och reparation genomförs måste ha kopplats spänningsfria. Kopplingselement som användas för frikoppling ska spärras mot oavsiktlig eller automatisk återinkoppling.

Kontrollera först frikopplade elektriska komponenter på spänningsfrihet, isolera sedan angränsande komponenter som står under spänning. Beakta vid reparationer att konstruktiva egenskaper inte förändras med följd att säkerheten försämras.

Kontrollera kablarna regelbundet på skador och byt ut dem vid behov.



**CAUTION: Automatically Operated Device –
To Reduce The Risk Of Injury Disconnect From
Power Supply Before Servicing.**

**WARNING: To Reduce The Risk Of Electric Shock,
Do Not Expose to Water or Rain.**

**ATTENTION: Appareil fonctionnant automatiquement
– afin de réduire les risques de blessure, débrancher
l'alimentation électrique de procéder à l'entretien.**

**AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de choc
électrique, ne pas exposer à l'eau ou à la pluie.**

⚠ VARNING**Elektrisk stöt om jordning saknas!**

Om skyddsledaranslutningen för utrustningar saknas eller har utförts felaktigt, kan höga spänningar föreligga vid öppet liggande delar eller kåpdelar. Om dessa rörs vid föreligger risk för allvarliga personskador eller dödsolyckor.

⚠ VARNING**Elektrisk stöt om olämplig strömförsörjning ansluts!**

Om en olämplig strömförsörjning ansluts finns det för att delar som kan beröras står under farlig spänning. Kontakt med farlig spänning kan leda till allvarliga personskador eller dödsolyckor.

Elektriska anslutningsdata anges på produktens typskylt

Nätanslutning

Produkten är konstruerad för nätspänningen som anges på typskylten. Om nätkabel eller nätstickkontakt inte har monterats på produkten, måste dessa monteras enligt nationella standarder.

⚠ FÖRSIKTIG**En otillräckligt dimensionerad elinstallation kan leda till omfattande saksador.**

Nätledningen samt dess säkring ska dimensioneras enligt föreliggande strömförsörjning. Tekniska data som anges på typskylten gäller.

Nätsäkringen ska vara utrustad med minst en automatsäkring av **kategori C**.

⚠ VARNING**Risk för att produkten välter!**

Risk för allvarliga personskador om produkten välter/tippar.

- Lossa på bromsarna på de svängbara hjulen (om förhanden) innan produkten flyttas.
- Flytta och ställ endast ned produkten på jämna och släta golvbeläggningar.
- Flytta och transportera produkten endast med härför avsedda transportöglor/ handtag.
- Beakta den totala vikten, lyftpunkterna och samt lastens tyngdpunkt.
- Det är inte tillåtet att sätta sig på eller stiga upp på produkten.
- Transportera produkten endast utan last/ arbetsstycken.

⚠ VARNING**Hälsofara av partiklar i svetsrök!**

Andas inte in svetsdamm/-rök! Risk för allvarliga hälsoskador på andningsorgan och luftvägar.

Svetsrök innehåller ämnen som kan utlösa cancer!

Hudkontakt med skär- och svetsrök osv kan leda till hudirritationer hos känsliga personer.

Reparations- och underhållsarbeten på produkten får endast utföras av utbildad och behörig specialiserad personal med hänsyn till gällande säkerhetsanvisningar och gällande arbetsmiljöregler.

För att undvika och inandning av stoftpartiklar, bär engångsoverall, skyddsglasögon, handskar och ett lämpligt andningsskyddsfilt av klass FFP2 enligt EN 149.

Undvik att farliga stoftpartiklar släpps ut vid reparations- och underhållsarbeten så att personer som inte fått i uppdrag att genomföra detta arbete inte löper risk att skadas.

⚠ FÖRSIKTIG**Hälsofara av buller!**

Produkten kan avge buller. Detaljerad information finns i tekniska data. I kombination med andra maskinen och/eller beroende på lokala förhållanden kan en högre ljudtrycksnivå uppstå vid produktens användningsplats. I detta fall är driftansvarig skyldig att utrusta driftspersonalen med lämplig skyddsutrustning.

3 Produktinformation

3.1 Allmän funktionsbeskrivning

Produkten är avsedd för uppsamling och filtrering av torrt damm samt rökgaser från industriella processer av olika ursprung.

Produkten får inte användas för damm med hög fukthalt eller vid avvikelser från de driftsförhållanden som definieras i den tekniska dokumentationen.

Produkten får endast användas för hantering av ämnen där det inte föreligger någon explosionsrisk.

⚠ FARA

Produkten får inte användas i miljöer där en ATEX-atmosfär råder eller kan råda under normal drift, inte ens under korta tidsperioder.

3.2 Identifiering av funktionsgrupper

På följande sida visas placeringen av produktens viktigaste funktionsgrupper. Var och en av de avbildade grupperna fyller en specifik funktion inom den arbetsprocess som beskrivs i följande avsnitt.

Figuren är försedd med en förklarande text.

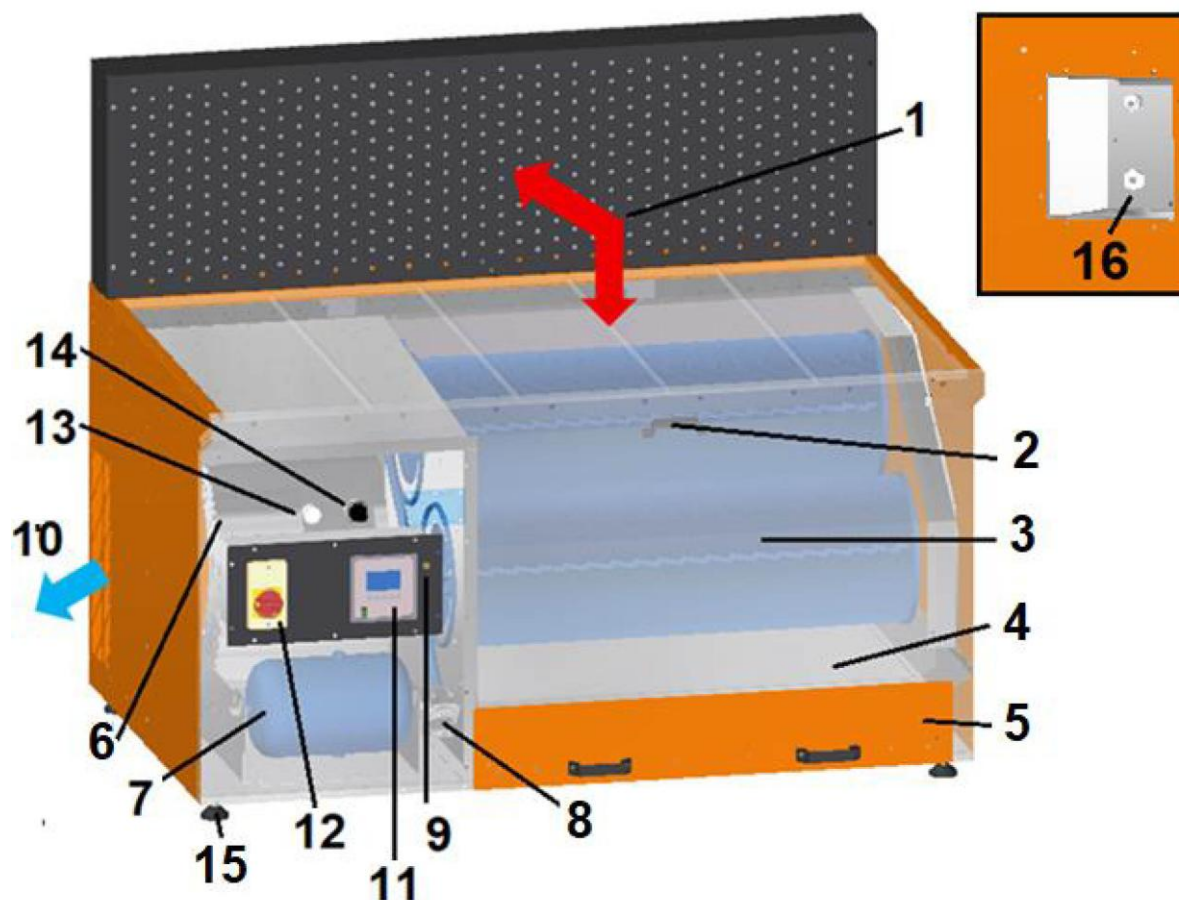


Fig.2 : Funktionsgrupper

Pos.	Beskrivning	Pos.	Beskrivning
1	Insugningsområde – förorenad luft	9	Luftutlopp – filterrengöring
2	Skydd för filterpatroner	10	Renluftsutlopp
3	Filterpatroner	11	Styrenhet för pneumatisk rengöring av filtren
4	Trådnätfilter	12	På/av-brytare för fläkt
5	Dammuppsamlingsbehållare	13	Manometer för pneumatisk rengöring
6	Fläkt	14	Tryckregulator för pneumatisk rengöring
7	Tryckluftbehållare	15	Justerbar maskinfot
8	Tryckluftsmagnetventil för rengöring av filtren	16	Tryckluftsanslutning (på produktens baksida)

Tabell4 : Funktionsgrupper

3.3 Funktionsbeskrivning

Produkten är avsedd för uppsamling och filtrering av dammbelastad luft. Den förorenade luften sugs in via stödytan och frontväggen och leds vidare till filterområdet. Lufttransporten sker med hjälp av en inbyggd fläkt som skapar ett undertryck inuti produkten.

För lufttransporten är en dubbelsugande fläkt av kolstål inbyggd. Fläkthjulet av typen burlöpare, tillverkat av galvaniserad plåt, är statiskt och dynamiskt avvägt. Detta minskar vibrationerna och förlänger livslängden på motorlagren. Fläkten drivs av en elmotor med remdrift.

I filterområdet avskiljs finstoftpartiklar från luftströmmen. Filterområdet är utrustat med platta metallgallerfilter och filterpatroner. Filterelementen är placerade så att demontering, byte och underhåll kan utföras med minimal ansträngning.

Den renade luften transporteras efter filtreringen genom avsugaren och leds ut ur produkten via det laterala avluftsområdet.

Avskilda partiklar samlas i uttagbara uppsamlingslådor i produktens nedre främre del. Uppsamlingslådorna kan tas ut för tömning.

För rengöring av filterpatronerna är produkten utrustad med ett pneumatiskt rengöringssystem. Den tryckluft som krävs filtreras och avfuktas före användning. Rengöringen sker genom tryckluftsimpulser in i filterpatronerna. Systemet omfattar en provad och certifierad ståltank, membranventiler samt en styrenhet placerad på framsidan.

3.4 Avsedd användning

Produkten är avsedd för avsugning och filtrering av torrt damm och rökgaser från industriella processer av olika ursprung.

Användning är endast tillåten under de driftsförhållanden som avses vid konstruktionen. Produkten får inte användas vid:

- Damm med hög fukthalt
- driftsförhållanden som avviker från de som avses i konstruktionen
- Material eller processmedier med explosionsrisk

Produkten får endast användas om det behandlade materialet inte utgör någon explosionsrisk.

⚠ FARA

Produkten får inte användas i miljöer där en ATEX-atmosfär förekommer eller kan förekomma under normal drift, inte ens under korta tidsperioder.

⚠ FARA

Vid användning som inte överensstämmer med avsikten eller om typen av process som ska bearbetas inte anges, tar tillverkaren inget ansvar för fel, skador eller olyckor som uppstår till följd av detta.

VARNING

Om glödande partiklar, gnistor eller bränder kan uppstå under arbetsprocesserna måste ytterligare skyddsåtgärder vidtas. Dessa omfattar särskilt:

- Anordningar för detektering av gnistor och lågor
- lämpliga alternativa anordningar för att minska brandrisken
- lämpliga alternativa anordningar för att eliminera brandrisken

3.5 Märkningar och skyltar på produkten

Olika märkningar och skyltar finns på produkten. Om dessa är skadade eller saknas måste de omgående ersättas med nya märkningar och skyltar vid samma position.

Driftansvarig är skyldig att vid behov sätta upp ytterligare märkningar och skyltar på produkten och i dess omgivning.

Sådana märkningar och skyltar kan till exempel hänvisa till föreskriften att bära personlig skyddsutrustning.

I det aktuella användarlandet kan ytterligare erforderliga säkerhetsanvisningar och symboler enligt gällande lagstiftning beställas från tillverkaren.

3.6 Valfria tillval

Produkten finns tillgänglig med olika tillval på begäran. Tillgängligheten för enskilda tillval beror på respektive modell.

3.6.1 ATEX-motor

Som tillval kan en elmotor med ATEX-certifiering användas.

Användning av en ATEX-motor kan vara lämpligt i tillämpningar där en explosiv atmosfär inte helt kan uteslutas.

⚠ VARNING

Explosionsrisk på grund av explosiva eller antändbara dammpartiklar.

Produkten är inte utformad som en explosionssäker helhetsanläggning. Användning i explosiv atmosfär samt avsugning av explosiva eller antändbara dammpartiklar är endast tillåten om operatören har kontrollerat och godkänt ämnenas antändbarhet och explosionsrisk samt kraven från riskbedömningen.

Dammlådan ska tömmas efter varje arbetsskift. När den inte används ska dammlådan stå öppen.

3.6.2 Avluftskrök och ljuddämpare

Som tillval kan en rektangulär avluftningskrök med efterkopplad ljuddämpare användas.

Beroende på monteringssituationen kan en ljudreduktion på ca 8–10 dB(A) uppnås. Den faktiska effekten beror på driftsförhållanden och omgivningspåverkan.

3.6.3 HEPA-absolutfilter – H13

Som tillval kan produkten utrustas med ett H13-absolutfilter vid frånluftsutloppet. Filtret möjliggör – i den mån det är tillåtet – återföring av den renade luften till arbetsutrymmet.

Användningen av ett H13-filter medför en minskning av volymflödet med ca 15 % jämfört med nominellt värde

Absolutfilter H13* enligt EN1822	
Filtermedium av eldfast och vattenavvisande glasfibermikrofiberpapper	
Effektivitet	>99,95 %
MERV	13
Max. driftstemperatur	70 °C
Relativ luftfuktighet	100
Brandklass (DIN 53438)	Klass F1

Tabell5 : Absolutfilter

Modell	Antal absolutfilter	Mått mm [tum]
95515330, 95520331, 95615331	1	610 x 610 x 292 [24,0 x 24,0 x 11,5]
95520500, 95520501, 95620501	1	762 x 610 x 292 [30,0 x 24,0 x 11,5]

Tabell6 : Filter – mått

OBS

Användning av ett H13-filter kan minska det angivna luftflödet med ca 15 %.

3.6.4 Sidoväggar utan avsugning

De sidoväggar som finns som tillval (utan avsugning) gör det möjligt att avgränsa arbetsytan för att minska materialförlusten och därmed öka uppsamlingskapaciteten. Sidoväggarna är fästa med gångjärn på produktens sidostruktur, vilket gör att de vid behov kan fällas ner för att utföra arbete på komponenter som är längre än arbetsytan.

3.6.5 Arbetsyta utan bakvägg

Produkten kan levereras utan bakvägg.

I denna utföring får produktens arbetsyta ett större djup för bearbetning av längre arbetsstycken.

3.6.6 Skyddslister på arbetsytan

Som tillval kan skyddslister av plast monteras på arbetsytan.

Dessa skyddar arbetsstyckena mot direkt kontakt med avsugningsplattans metallyta.

3.6.7 Hjul

Som tillval kan produkten utrustas med hjul istället för höjjusterbara fötter.

Detta underlättade transporten och möjliggjorde flexibel placering.

Användningen av hjul ökar produktens totala höjd.

Modellen med hjul är godkänd för en maximal ytbelastning på 150 kg/m².

3.6.8 Placering av klämmorna

Produkten kan levereras med en anordning för fastsättning av ett skruvstöd. Fästet är förankrat på produktens framsida och på avsugningsplattan för att säkerställa maximal stabilitet.

4 Transport och lagring

4.1 Transport

Produkten måste förpackas på rätt sätt och förses med sträckfilm eller ett annat lämpligt skyddssystem inför transporten för att skydda den mot damm och väderpåverkan.

4.2 Lagringsförhållanden

Vid förvaring inomhus är produkten konstruerad för att tåla följande omgivningsförhållanden:

- Temperatur mellan $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ och $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Relativ luftfuktighet $< 80\%$ (utan kondens)

4.3 Lyft och transport

Lyft och intern transport får endast utföras med lämpliga och därför avsedda hjälpmedel.

Efter uppackning rekommenderas att transporten på golvet utförs med lämpliga materialhanteringsfordon (t.ex. gaffeltruckar med tillräckligt långa gafflar) eller med krananläggningar respektive löpvagnar och lämpliga lyftredskap.

Innan transporten påbörjas ska alla försörjnings- och anslutningsledningar (t.ex. elkablar, tryckluftsledningar samt eventuellt anslutna avlufts- eller rörsystem) kopplas bort helt.

VARNING

Produkten eller delar av produkten får inte lyftas eller transporteras så länge de fortfarande är anslutna till försörjningsledningar. I annat fall kan försörjningsledningarna och produkten skadas.

⚠ FARA

Innan varje lyft måste man säkerställa att de lyftredskap som används är lämpliga för vikten och lastfördelningen hos den enhet som ska flyttas.

⚠ FARA

Under transporten ska stötar, plötsliga rörelser och okontrollerade accelerationer undvikas. Rörelseområdet måste vara fritt från hinder. Obehöriga personer får inte vistas i farozonen.

4.4 Nödvändigt utrymme för drift och underhåll

Framför produkten och längs hela dess omkrets måste det finnas ett fritt utrymme på minst 1,5 m. Undantaget är den sida där produkten är ansluten till andra maskiner i anläggningen. Det fria utrymmet krävs för manövrering samt för att kunna öppna kåporna. Det måste dessutom finnas utrymme för personal som utför manövrerings-, reparations-, inspektions- och underhållsarbeten.

4.5 Tillåtna omgivningsförhållanden

Produkten är avsedd för användning i industriella miljöer. Följande omgivningsförhållanden gäller som referens:

- Temperatur: +5 °C till +40 °C
- Relativ luftfuktighet: < 80 %, icke-kondenserande

Produkten är inte avsedd att användas i miljöer som avviker från de angivna miljöförhållandena.

OBSERVERA

Användning av produkten utanför de angivna driftsförhållandena anses inte vara avsedd användning. I sådana fall kan tillverkarens eller distributörens ansvar vara begränsat. Avvikande driftsförhållanden kräver förhandsgodkännande från tillverkaren.

5 Montering

Anvisningar för säker montering av produkten.

HÄNVISNING

Driftansvarig för produkten får endast låta utbildad specialiserad personal genomföra monteringen självständigt.

- Minst två medarbetare krävs för att montera produkten.
 - Det måste garanteras att monterings- och användningsplatsen för produkten uppvisar tillräcklig bärförmåga och fullgod stabilitet.
-

FARA

Risk för livsfarliga personskador om produkten välter eller om delar faller ned!

Laster som välter eller faller ner kan orsaka allvarliga till dödliga personskador.

- Beakta lastens totala vikt, lyftpunkter och tyngdpunkt.
 - Beakta transportanvisningar och symboler på transportgodset.
-

VARNING

Risk för allvarliga personskador vid felaktig anslutning!

Beakta nödvändiga säkringar och låt endast utbildad specialiserad personal ansluta produkten.

5.1 Installation

Installationen av produkten måste utföras enligt anvisningarna i avsnitten i följande kapitel.

Efter placeringen måste produkten nivelleras med de justerbara fötterna. Därefter måste produkten anslutas till strömförsörjningen och den externa tryckluftsförsörjningen.

5.2 Anslutning av externa försörjningsledningar

För att produkten ska kunna användas krävs en extern strömförsörjning samt en extern tryckluftsförsörjning.

5.2.1 Strömförsörjning

Installationskraven för strömförsörjningen beskrivs nedan:

Matningsspänning	Se typskylt trefas + jord
Frekvens	Se typskylt

Tabell 7: Strömförsörjning

Avskiljningsfunktionen sköts av det eluttag som enheten är ansluten till.

Anslutningen av jordkretsen måste utföras korrekt inuti elskåpet via den avsedda anslutningsklämman med en kabel med lämpligt tvärsnitt.

Alla elektriska anslutningar måste utföras av personal med behörighetsnivå 3.

OBS

En trepolig jordfelsbrytare med tillräcklig känslighet för jordfel måste installeras på produktens ingångsströmledning.

5.2.2 Pneumatisk försörjning

Systemet försörjs via en extern pneumatisk försörjningsledning. Kraven beskrivs nedan:

- Minsta matningstryck på 6 bar
- Ledning med avstängningskran
- Filtrerad och torkad luft
- Slang och koppling som tål trycket

Anslut tryckluftsslangen till anslutningsuttaget med ¼" invändig gänga på baksidan av avsugningsbänken. Använd en anslutning med ¼" utvändig gänga för anslutningen.

Ställ in matningstrycket till rengöringssystemets tank på 4 bar med hjälp av lämplig tryckregulator.

Modell	Tankvolym	Tryckluftsförbrukning (L) vid tryckbehållare (bar) per skott				
		4	4,5	5	5,5	6

95515300, 95515301, 95515311, 95615311	12	48	54	60	66	72
95520500, 95520501, 95520511, 95620511	7	28	31,5	35	38,5	42

Tabell8 : Pneumatisk försörjning

5.3 Montering av tillbehör

5.3.1 Båge och ljuddämpare

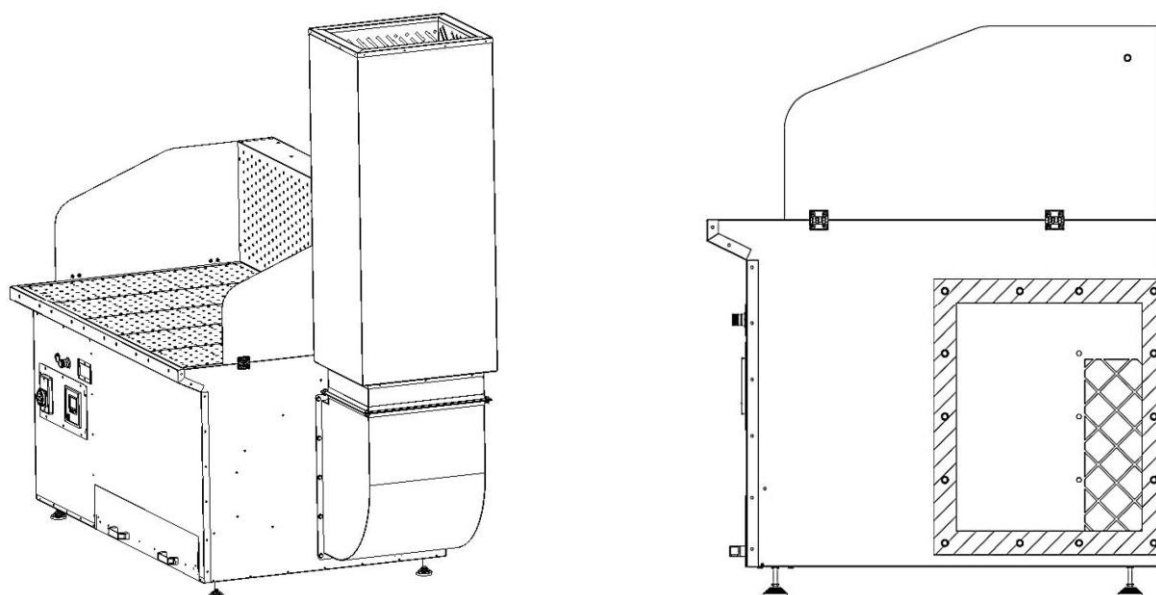


Fig.3 : Bøj med ljuddämpare

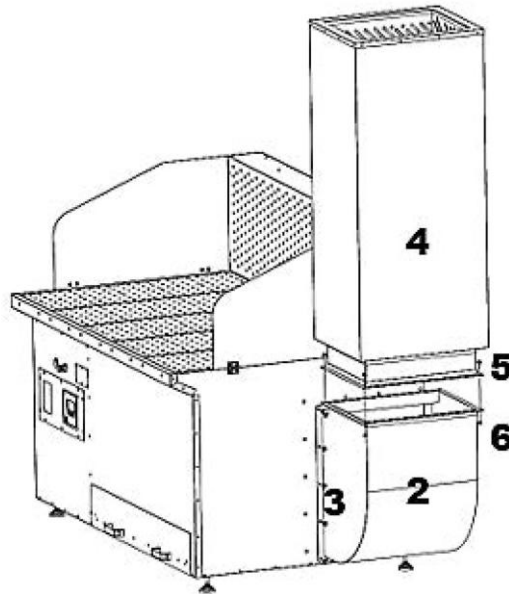


Fig.4 : Böj med ljuddämpare

På den sida av produkten där luftutloppet finns finns 14 gängade hål M8 (1) för fästning av utloppsböjen (2). Fästningen sker med 14 sexkantskruvar FR M8x16 (3).

Efter att avluftsroret har skruvats fast på produktens sidovägg fästs ljuddämparkanal (4) på avluftsroret (2) med 4 sexkantskruvar FR M8x16 (5) och 4 muttrar FR M8 (6).

Reviderad version av bruksanvisningen

1. Placera utloppsböjen (2) på produktens sida med luftutloppet.
2. Fäst utloppsböjen (2) med 14 sexkantskruvar FR M8x16 (3) i de 14 gängade hålen M8 (1).
3. Skruva fast avluftsroret på produktens sidovägg.
4. Rikta in ljuddämparkanal (4) mot avluftsroret (2).
5. Fäst ljuddämparkanal (4) med 4 sexkantskruvar FR M8x16 (5) och 4 muttrar FR M8 (6).

5.3.2 HEPA-filter vid utloppet

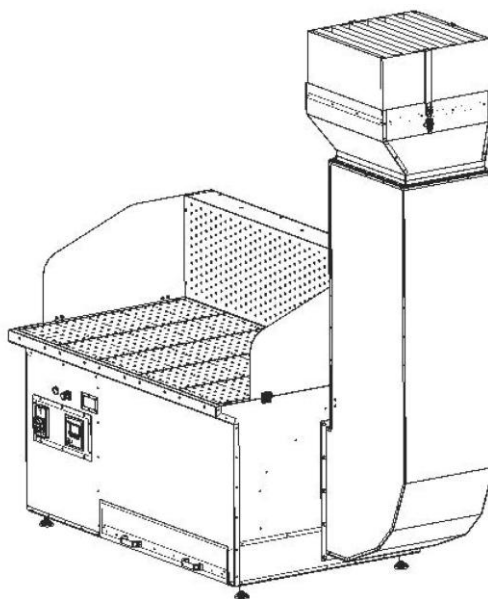


Fig.5 : HEPA-filter vid utloppet

HEPA-utloppsfilteret med hölje ska monteras i änden av tillbehöret avluftningsböj. Tillbehöret består av komponenterna avluftningsböj och HEPA-utloppsfilter.

Monteringen av avluftningsböjen på produkten beskrivs i motsvarande avsnitt.

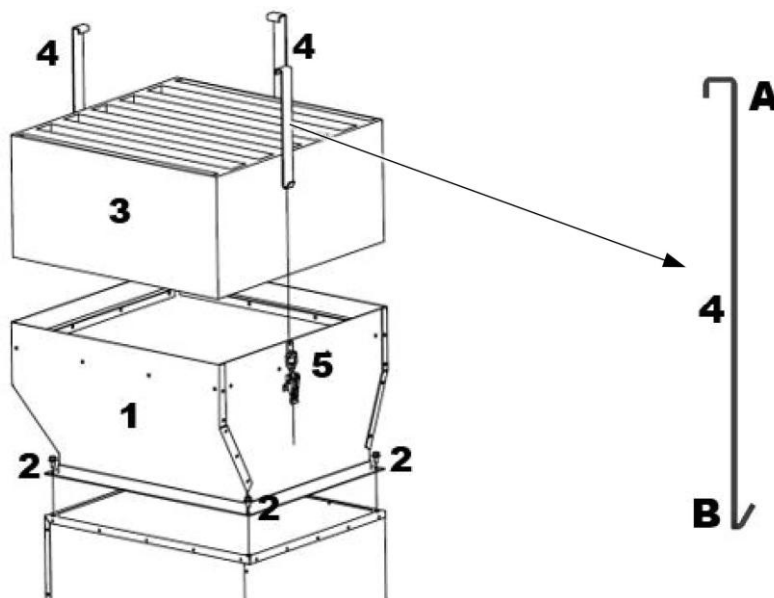


Fig.6 : HEPA-filter vid utloppet

1. Placera HEPA-filterhuset (1) mot flänsen på utloppsböjens ände.
2. Fäst HEPA-filterhuset (1) med fyra sexkantskruvar FR M8x16 (2).

3. Sätt in HEPA-filtret i höljet. Se till att sidan med tätningen ligger an jämnt mot höljets innerkant.
4. Fäst HEPA-filtret på höljet med tre fästbygel (4).
5. Fäst därför ände A på sidan av filtret.
6. Fäst ände B i kroken på spaklåset (5) på HEPA-filterhuset.

5.3.3 Sidoväggar

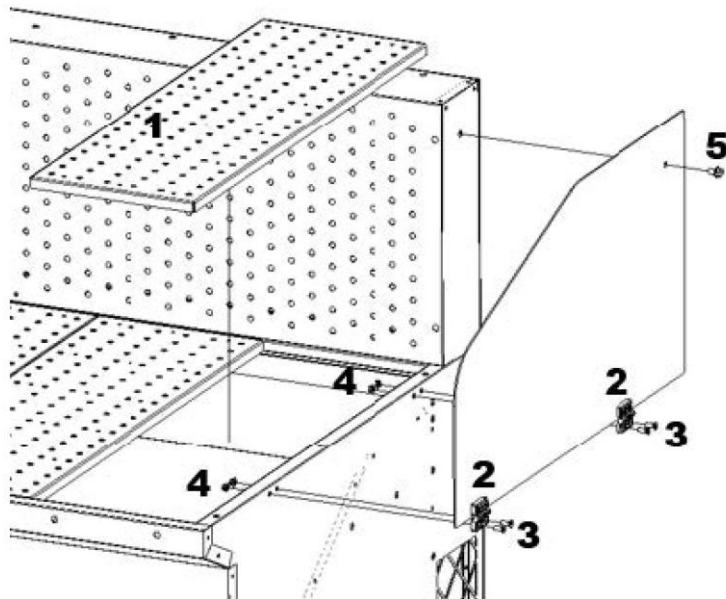


Fig.7: Sidoväggar

1. Ta bort arbetsskivan (1) på den aktuella sidan.
2. Placera gångjärnen (2) på sidoväggarna till bänkskivans sidopanel.
3. Fäst gångjärnen (2) med 4 försänkta skruvar M6x20 (3) och FR-muttrar M6 (4).
4. Placera sidoväggen mot avsugningsfronten (5).
5. Fäst sidoväggen med en sexkantsskruv FR M8x20.
6. Sätt tillbaka arbetsbänken i sitt ursprungliga läge när monteringen är klar.

5.3.4 Repskyddsremсор på stödytan

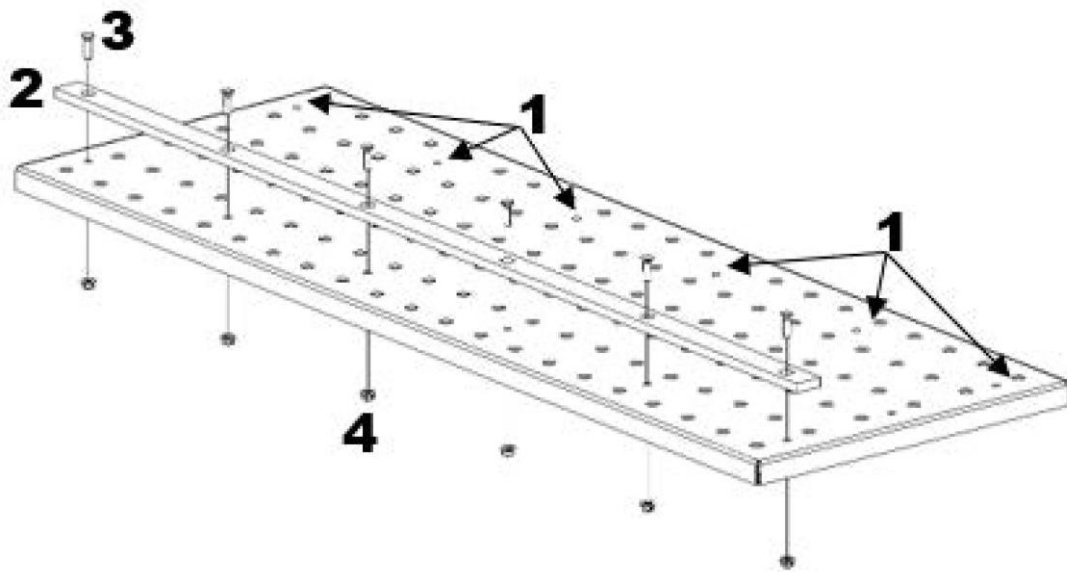


Bild8 : Repskyddsremсор på stödytan

1. Rikta in teflonlisterna (2) mot hålrader i arbetsbänken.
2. Fäst varje teflonlist på arbetsbänken med försänkta skruvar M5x20 (3) och FR-muttrar M5 (4).

5.3.5 Hjul

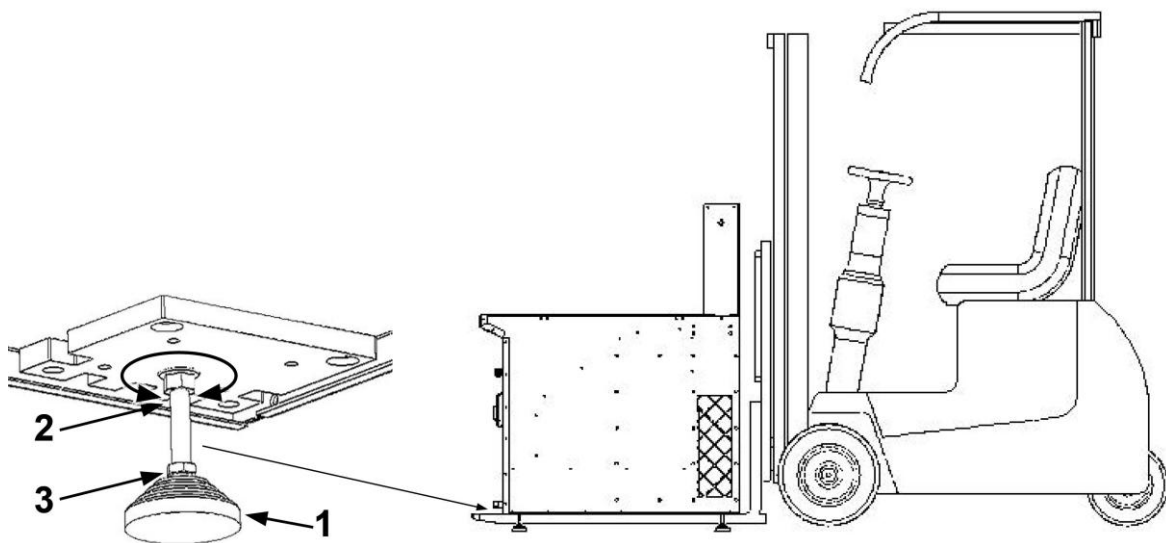


Fig.9 : Justera/demontera maskinfötter

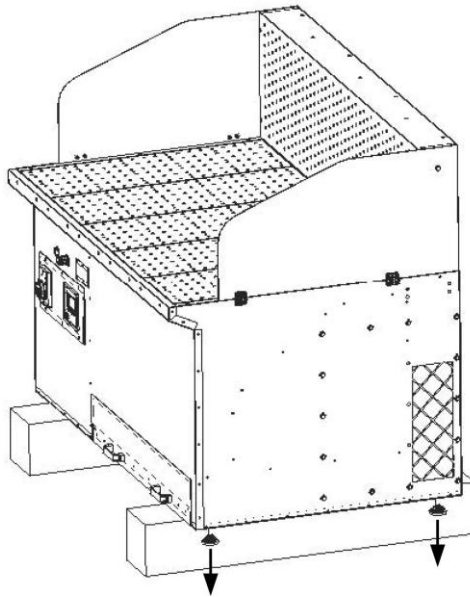


Fig.10 : Demontera maskinfötterna

1. Justera höjden på fötterna (1) så att gaffeltruckens gafflar får plats under produktens ram.
2. För justering, lossa muttern (2) och skjut den några centimeter bort från plattan.
3. Skruva ut fotens gängstång (3) tills önskad höjd för gaffeltruckens gafflar har uppnåtts.
4. Dra åt muttern (2) igen tills den ligger i jämnhöjd med plattan.
5. Lyft produkten med gaffeltrucken minst 200 mm över golvet.
6. För in gaffeltruckens gafflar på de ställen som anges i motsvarande bilaga till handboken.
7. Se till att gafflarna sticker ut utanför produktens konturer.
8. Placera profiler under produkten så att den lyfts minst 200 mm över golvet och vilar på stabila stöd.
9. Ta bort fötterna (1) genom att lossa muttern (2) och skruva ut gängstången (3) helt.

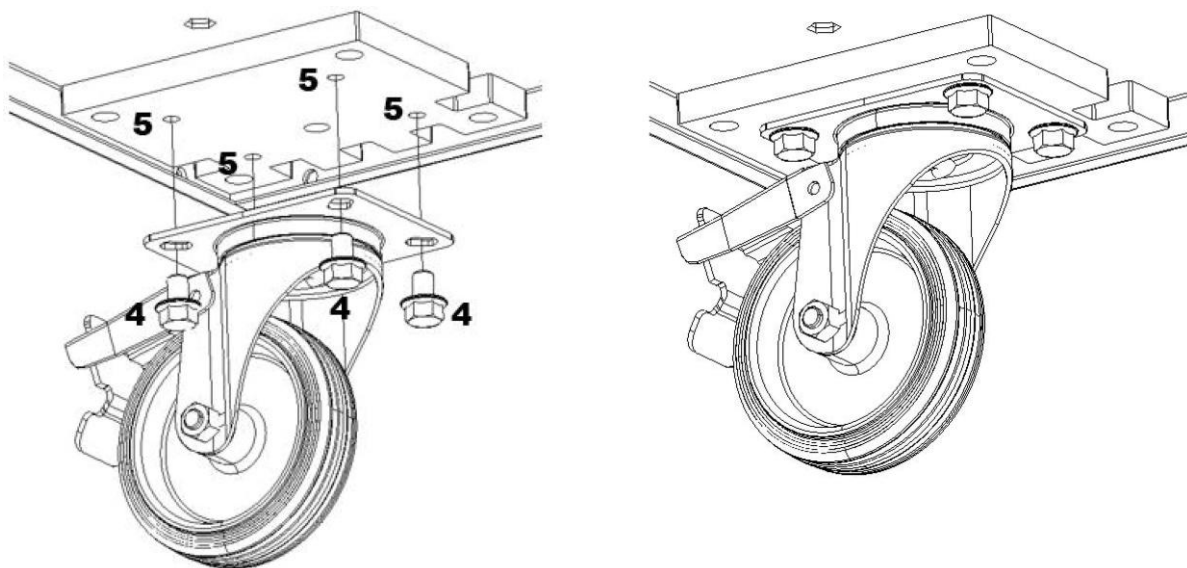


Fig.11 : Montera hjulen

Hjulsatsen består av fyra hjul med fästen, varav två med broms och två utan broms, samt tillhörande fästsruvar.

Hjulen med broms ska monteras på produktens framsida. Varje hjul ska fästas med fyra sexkantsskruvar FR M8x12 (4) i de fyra gängade hålen (5) på fästet.

5.3.6 Placering av klämman



Fig.12 : Placering av klämmorna

På framsidan av produktens arbetsyta finns parvis placerade M8-gängade hål (1) för fastsättning av spännbackarnas hållarplatta.

1. Placera hållarplattan för spännbackarna (2) på produktens arbetsyta.
2. Fäst klämbackarnas hållarplatta (2) på produkten med två sexkantskruvar FR M8x20 (3).

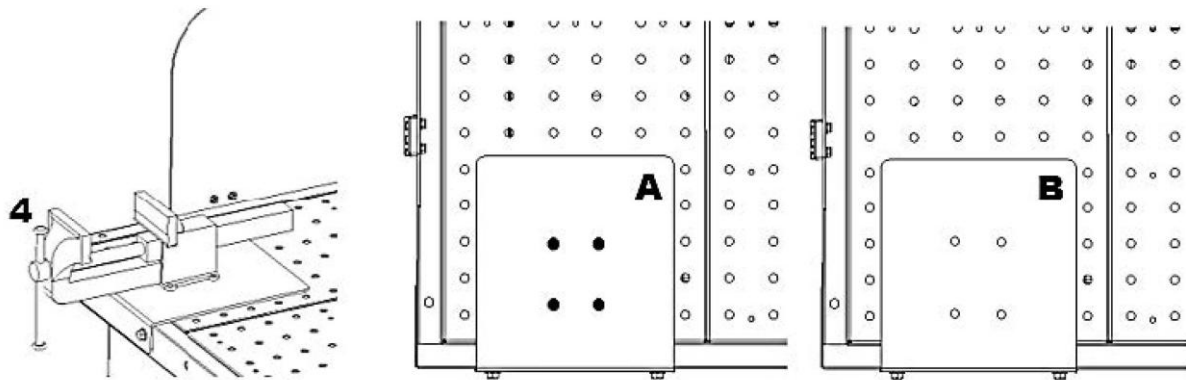


Fig.13 : Skruvstöd

3. Rikta in skruvstycket (4) (ingår ej i leveransen) i önskad position på plattan (2).
4. Markera positionerna för fästhålerna på plattan (A).
5. Skruva loss plattan från arbetsbänken.
6. Borra fästhålerna i plattan.
7. Montera tillbaka plattan på arbetsbänken.
8. Markera borrarpositionerna på arbetsskivan (B).
9. Borra hål i arbetsskivan.

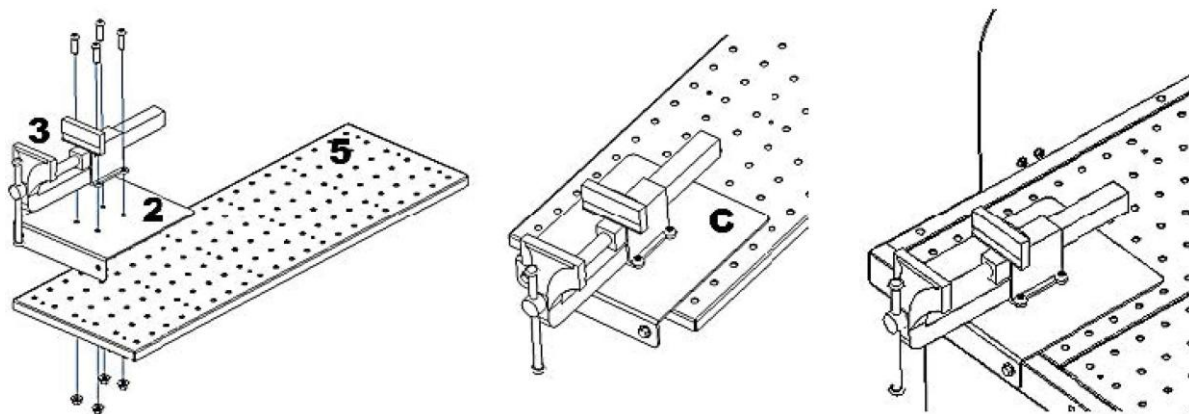


Fig.14 : Skruvstäd

10. Fäst skruvstället (3) och skruvstadsplattan (2) på arbetsbänken (5) med lämpliga skruvar och muttrar.
11. Använd endast skruvar och muttrar vars mått är anpassade för det skruvstäd som används.
12. Observera att dessa skruvar och muttrar inte ingår i leveransen av plattan.
13. Använd den färdiga enheten som enhet (C).
14. Placera enheten (C) på produkten.
15. Fäst enheten (C) på produkten med 2 sexkantskruvar FR M8x20 (3).

6 Användning

Alla personer som är sysselsatta med användning, underhåll eller reparation av produkten måste noggrant läsa igenom denna bruksanvisning samt anvisningar för ev. tillsats- och tillbehörsprodukter, och ha förstått all information som ges.

6.1 Driftspersonalens kvalifikation

Driftansvarig för produkten får endast anvisa sådana personer med självständig användning av produkten som känner till denna arbetsuppgift.

Personer som känner till denna uppgift har instruerats inför aktuell arbetsuppgift och känner till bruksanvisningen och relevanta företagsinterna anvisningar.

Produkten bör endast användas av utbildad och instruerad driftspersonal. Detta krävs för att samtliga medarbetare ska kunna utföra sina uppgifter på ett säkerhets- och faromedvetet arbetssätt.

6.2 Allmänt

Produkten styrs via de manöverelement som är monterade på maskinen.

Manövrering under normal drift får endast utföras av personer med kvalifikationsnivå 1.

Produkten kopplas bort från elnätet genom att dra ut nätkontakten. Nätkontakten fungerar som frånkopplingsanordning.

6.3 Manöver- och styrdon på produkten

Följande bild visar de display- och styrdon som är monterade på produkten.

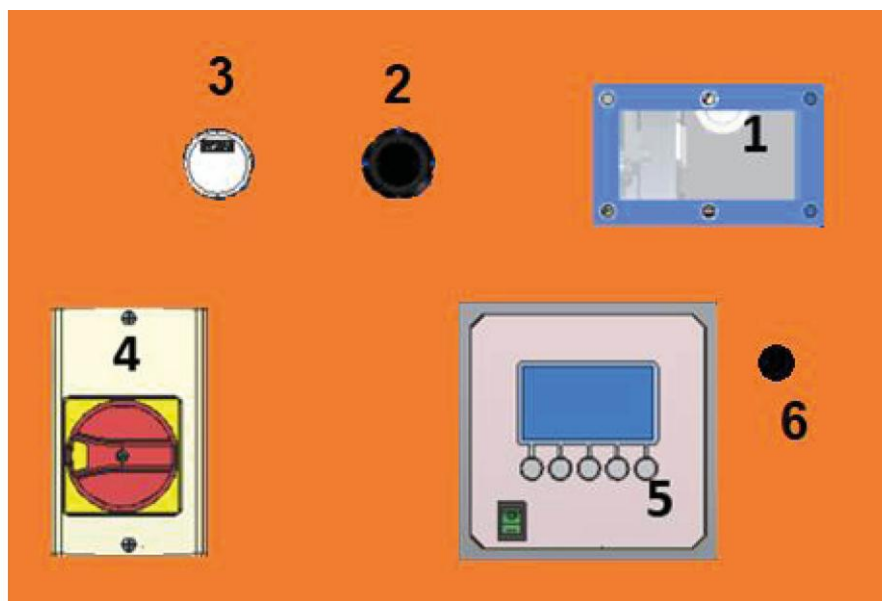


Fig.15 : Styrning

Pos.	Beskrivning
1	Insynsfönster – Visuell kontroll av fläktens rotationsriktning.
2	Tryckregulator – för inställning av rengöringstrycket
3	Manometer – aktuellt rengöringstryck
4	Vridbrytare (fläkt PÅ/AV)
5	Manöverelement – för inställning av rengöringen
6	Luftutjämning – filterövervakning

Tab.9 : Styrning

Styrenheten är en elektronisk enhet för styrning av produktens pneumatiska rengöring.

En tryckgivare monterad på styrenheten mäter differenstrycket. Utifrån detta mätvärde kan filtrets föroreningsgrad fastställas.

Styrenheten är konstruerad för en matningsspänning på 24 V DC $\pm$ 10 %. Effektförbrukningen är 25 W. Den elektriska säkringen sker via en säkring på 3 A.

Display och tangentbord

Beskrivning	Bild
-------------	------

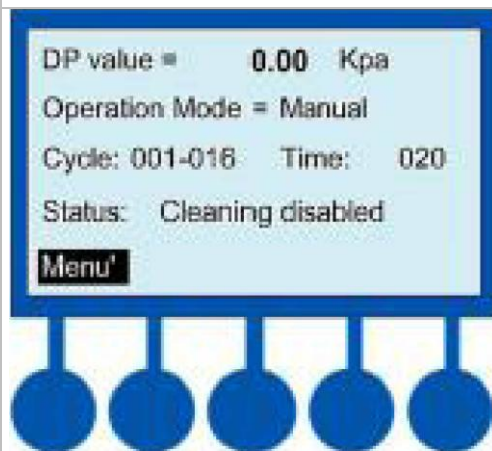
På produktens framsida finns ett membrankeyboard med fem knappar. Membrankeyboardet används för att styra styrenheten och få tillgång till dess funktioner.

När styrenheten slås på visar den produktens namn samt den installerade firmwareversionen.



Efter påslagning visas driftsinformation om produkten på displayen. Detta inkluderar differenstryckvärdet, det inställda driftsläget, cykeltiden och driftsstatusen.

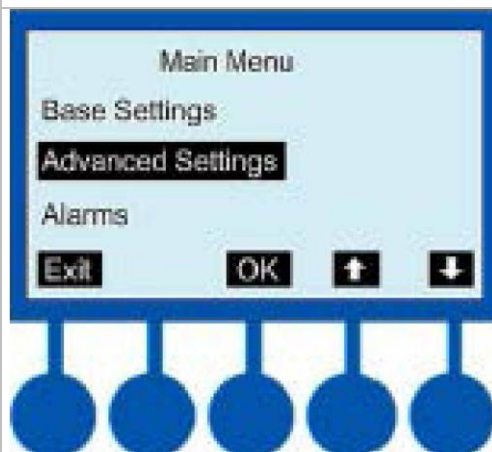
Med knappen "MENU" öppnas styrenhetens konfigurationsmeny.



På menysidan väljer man önskad menypost med knapparna "↑" och "↓".

Tryck på knappen "OK" för att öppna det markerade menyalternativet. Parametrar som kan ändras visas.

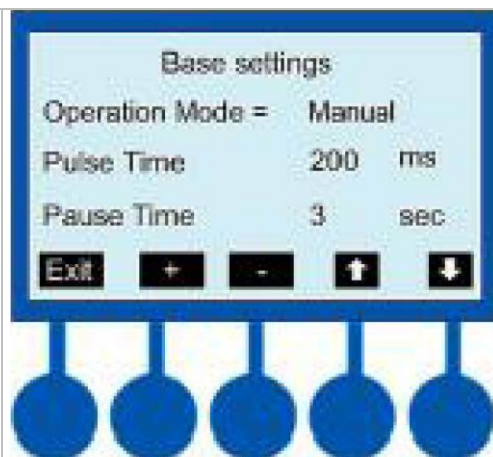
Knappen "OK" används dessutom för att bekräfta val och för att stänga av befintliga larm.



På parametersidan väljer man önskad parameter med knapparna "↑" och "↓".

Med knapparna "+" och "-" ändras parametervärdet.

Med knappen "EXIT" återgår man till föregående skärmbild. Ändrade värden sparas.



Tab.10 : Display och knappsats

Huvudmeny och fabriksinställningar

Följande avsnitt innehåller en översikt över utvalda funktioner hos styrenheten och tillhörande fabriksinställningar.

Detaljerad information om styrenheten finns i den tillhörande tekniska dokumentationen.

Grundinställningar		Standardinställning	
Driftsläge	Manuellt (dP-värdet visas men används inte) Automatiskt Automatisk med tvingad cykel Proportionell	Automatiskt läge I automatiskt läge styr styrenheten den pneumatiska rengöringen beroende på hur smutsiga filtren är. När starttröskelvärdet överskrids startar rengöringscykeln. När värdet sjunker under stopptröskelvärdet avbryts rengöringscykeln. En ny start sker så snart trycket åter stiger över det inställda starttröskelvärdet. Rengöringens takt styrs av inställningarna för impulstid och paus.	
Impulstid	Magnetventilens aktiveringstid Inställningsbara värden: 0,05 sek. – 5,00 sek. i steg om 0,01 sek.	0,20 sek.	
Paus	Rengöringspaus mellan magnetventilerna	180 sek.	
Antal utgångar	Antal anslutna utgångar	1	
Starttröskel	Starttröskel för rengöringscykeln	BC15 PLUS 1 kPa	BC20 PLUS 0,9 kPa

Stoppgräns	Stoppgräns för rengöringscykeln	BC15 PLUS 0,8 kPa	BC20 PLUS 0,7 kPa
Avancerade inställningar		Standard	
Fläktläge	Bekräftelseläge för fläkt	dP	
Fläkttröskel	dP-tröskelvärde för aktivering av fläkten vid bekräftelse, när fläktläge=dP	0,05 kPa	
PCC-cykler	Antal efterrengöringscykler efter att fläkten stängts av	3	
Paus vid PCC	Paus mellan efterrengöringsventilerna under en cykel när fläkten är avstängd	30 sek.	
Förbeläggning	Paus mellan efterrengöringsventilerna under en cykel när fläkten är avstängd	Inaktiverad	
Larm		Standard	
Underhållslarm	Larm utlöses vid underhållsintervall	300 h	
Underhållsintervall	Underhållsintervall i tiotimmarsintervall (exempel: 1 = 10 h, 10 = 100 h)		
Larm vid minimalt differenstryck	Aktivering av funktionen "Larm vid lägsta differenstryck"	Avaktiverad	
Maximalt differenstryck	Maximalt tröskelvärde för dP-larm, filtertäppning, meddelande fördröjt med 20 sekunder	1,3 kPa	
Uteslut EV i SC	Om kortslutningsventilen är inställd utesluts den från cykeln.	Inaktivera	

Tabell 11 : Huvudmeny och fabriksinställningar

Larm

Styrenheten övervakar produkten under uppstart och drift. Upptäckta fel visas som larm.

Nedan beskrivs de möjliga larmen och tillhörande åtgärder.

Kod	Beskrivning	Drift
E01	Inställning av utspänningen inställd på 24 VDC Jumper Vac upptäckt	- Om du vill ha 24 VDC, stäng av enheten och ställ AC/DC-jumperna på DC. - Om du vill ha 24 V AC, tryck på OK, sedan på SET, ställ in funktionen för inställning av utspänningen med knapparna "+" och "-", välj 24 V AC och bekräfta med OK.
E02	Utgångsspänningen är inställd på 24 V AC VDC-jumper identifierad	- Om du vill ha 24 V AC, stäng av enheten och ställ AC/DC-jumperna på AC. - Om du vill ha 24 V DC, tryck på OK, sedan på SET, ställ in funktionen för inställning av utspänningen med "+" och "-", välj 24 V DC och bekräfta med OK.
E03	Inställning av utspänningen Ställ in 24 V AC eller DC. Spänning utanför området har upptäckts	- Om du måste använda en 24 V-ventil, stäng av enheten och ställ in bygeln för val av utspänning på 24 V. - Om jumperna redan är i rätt läge, tryck på OK och sedan på SET, välj funktionen "Ställ in utspänning" med "+" och "-", ställ in jumperna på 115 eller 230 och tryck på OK.
E04	Utgångsspänningen inställd på 115 V AC. Spänning utanför intervallet har konstaterats.	Om du måste använda en 115 V-ventil, stäng av enheten och ställ in jumperna för utspänningen på 115 V. - Om jumperna redan är i rätt läge trycker du på OK och sedan på SET, väljer F05 med "+" och "-", ställer in 115 eller 230 som jumper och trycker på OK.
E05	Utgångsspänning inställd på 203 V. Spänning utanför intervallet har upptäckts.	- Om du måste använda en 230 V-rörapparat, stäng av apparaten och ställ in jumperna för utspänningen på 230 V. - Om jumperna redan är i rätt läge trycker du på OK och sedan på SET, väljer funktionen "Ställ in utspänning" med "+" och "-", ställ in a24, d24 eller 115 som jumper och tryck på OK.
E06	Strömmen till magnetventilen ligger under minsta tröskelvärde eller magnetventilen är inte ansluten.	Kontrollera att det magnetventil som anges i felmeddelandet är korrekt anslutet. Larmet återställs automatiskt när felet har åtgärdats.
E07	Strömmen till magnetventilen överstiger maxvärdet.	Kontrollera att det magnetventil som anges i felmeddelandet är korrekt anslutet. Larmet återställs automatiskt så snart felet har åtgärdats.

E08	Kortslutning på en eller flera utgångar. Koden E08 visas omväxlande med information om vilken utgång som är drabbad. Den visas som "Uxx", där xx är utgångens nummer och dP-värdet.	Stäng av enheten och slå på den igen efter att du har kontrollerat magnetventilernas anslutningar.
E09	Det maximala tryckvärdet dP har överskridits. Larm när det maximala dP-värdet uppnås, filter som har konstaterats vara igensatt i mer än 20 sekunder.	Kontrollera filterelementens skick.
E10	dP-sensorsns hårdvaruoffset ligger utanför området.	dP-sensorsns självkalibrering har upptäckt ett värde utanför mätområdet. Koppla bort luftslangarna och upprepa proceduren. Om larmet kvarstår, kontakta den tekniska kundtjänsten.
E11	Underhållsintervallet har uppnåtts.	Utför underhållet.
E12	Slutvärdet för dP-sensorn har uppnåtts Slutvärdet har uppnåtts. Meddelandet visas omedelbart.	Kontrollera filterelementens skick. VARNING: Drift under dessa förhållanden kan skada enheten.
E13	Larm vid minimalt dP-värde mellan dP-tröskelvärdet för aktivering av fläkten och larm vid minimalt differenstryck (dP) i händelse av fel på manschetten eller patronen. Larmet utlöses med en fast fördröjning på 60 sekunder.	Kontrollera filterelementens skick.
E14	Indikerar att en ventil med kortslutning har uteslutits från cykeln. Visningen av koden E14 växlar med visningen av en kortslutning vid utgången. Den visas som Uxx, där xx är numret på motsvarande utgång. En utgång anses vara kortsluten om felet kvarstår vid 3 på varandra följande aktiveringar. En felfri aktivering nollställer räknaren.	Stäng av och slå på enheten igen efter att du har kontrollerat installationen av magnetventilerna.

Tab.12 : Larm

6.4 Beskrivning av funktionssättet

Systemet arbetar i automatiskt läge.

Produkten startas med den avsedda startknappen och arbetar därefter i kontinuerlig drift.

6.4.1 Idriftsättning och förberedande kontroller

Innan systemet slås på ska följande punkter kontrolleras:

- Kontrollera att tryckluftsförsörjningen är korrekt ansluten.
- Kontrollera att produkten är korrekt ansluten till strömförsörjningen via den avsedda kontakten.
- Kontrollera att utloppsboxen är korrekt ansluten.

VARNING

Innan produkten startas, kontrollera att de anslutna insugspunkterna är öppna och fria från främmande föremål.

Se till att inga ämnen eller föremål som inte är avsedda för produkten kan sugas in.

Felaktig användning kan leda till skador på produkten.

6.4.2 Idriftsättning

När startförberedelserna och de nödvändiga syn- och funktionskontrollerna har utförts, gör du följande:

Slå på produkten (fläkten) – vrid strömbrytaren eller väljaromkopplaren till läge "ON"

⚠ FARA

Produkten får inte startas om en eller flera filterpatroner har tagits bort eller inte är korrekt isatta.

OBS

Låt strömförsörjningen och tryckluftsförsörjningen vara påslagna efter avslutad drift så att den automatiska efterrengöringen av filtren kan genomföras.

VARNING

Om rengöringscyklerna inte genomförs försämras filterpatronernas prestanda i förtid. Detta ökar underhållsbehovet.

6.4.3 Avstängningsprocedur

I automatiskt läge kan produkten stängas av på följande sätt:

under drift: Ställ väljaromkopplaren eller strömbrytaren på "OFF"

vid arbetspassets slut: När produkten har stannat, dra ut nätkontakten ur vägguttaget

OBSERVERA

Koppla inte bort produkten från strömförsörjningen förrän efterrengöringen är avslutad, om efterrengöring är inställd.

6.4.4 Kontroll av rotationsriktningen

Gör så här för att kontrollera rotationsriktningen:

1. Starta produkten med startknappen.
2. Kontrollera rotationsriktningen för elmotorn eller elfläkten genom att titta i motsvarande inspektionsfönster.
3. Kontrollera om den faktiska rotationsriktningen stämmer överens med den rotationsriktning som pilen anger.
4. Stäng av produkten med stoppknappen.
5. Om rotationsriktningen är felaktig, byt plats på två faser i strömförsörjningen.
6. Upprepa kontrollen.

OBSERVERA

Arbeten på den elektriska strömförsörjningen får endast utföras av kvalificerad personal. Innan faserna byts ut måste produkten kopplas ur och säkras mot återinkoppling.

7 Tillsyn

De anvisningar som anges i detta kapitel ska uppfattas som minimikrav. Beroende på rådande driftvillkor kan ytterligare anvisningar vara nödvändiga för att hålla produkten i ett optimalt skick.

De underhålls- och reparationsarbeten som beskrivs i detta kapitel får endast utföras av driftansvarigs särskilt utbildade reparationspersonal.

Erforderliga reservdelar måste uppfylla de tekniska krav som har fastlagts av tillverkaren.

Detta kan alltid garanteras vid originalreservdelar.

Vidtag åtgärder för en säker och miljövänlig avfallshantering av driftvätskor och utbytesdelar.

Vid tillsynsarbeten ska de säkerhetsanvisningar som anges i denna bruksanvisning beaktas.

7.1 Skötsel

Skötseln av produkten begränsas i väsentlig mån till rengöring av produktens alla ytor samt, om förhanden, kontroll av filterinsatserna.

Beakta varningsanvisningarna som anges i kapitel "Säkerhetsanvisningar för tillsyn och störningsåtgärder".

HÄNVISNING

Rengör inte produkten med tryckluft. Detta kan leda till att stoftpartiklar eller smutspartiklar hamnar i omgivningsluften.

En lämplig skötsel bidrar till att hålla produkten i funktionsdugligt skick under längre tid.

Beakta följande för en optimal skötsel och rengöring av pulverlackerade ytor:

- Rengör produkten noggrant varje månad eller vid behov.
- Rengör produktens yttre ytor med en lämplig industridammsugare av stoftklass H eller torka av med en fuktig duk/industrivadd.
- Vid svår smuts kan normalt hushållsrengöringsmedel användas. Undvik att gnida kraftigt.
- Använd inga repande, abrasiva medel.
- Använd inga sura eller starkt alkaliska rengöringsmedel.
- Använd inga organiska lösningsmedel som innehåller ester, keton, alkohol, kolväten eller liknande.

8 UNDERHÅLLSANVISNINGAR

8.1 Underhåll – Allmän information

I detta kapitel beskrivs de underhållsåtgärder som ska utföras på produkten.

Underhållsarbetena indelas i:

- regelbundet underhåll,
- extra underhåll.

Rutinunderhåll omfattar alla planerbara arbeten som krävs för att upprätthålla produktens säkra och korrekta funktion.

Extra underhåll omfattar alla arbeten som kan vara nödvändiga för att återställa normal drift efter avbrott eller funktionsstörningar.

De arbeten som beskrivs nedan får endast utföras av personal med behörighet för detta. Behörighetsnivå 2 krävs.

En kvalificerad person krävs för varje ingrepp.

Underhållsarbeten får endast utföras när produkten är fränkopplad från strömförsörjningen på alla poler.

8.2 Säkerhetsanvisningar för underhåll

Följande säkerhetsanvisningar måste följas vid underhållsarbeten.

⚠ FARA

Koppla bort produkten från strömförsörjningen på alla poler innan varje underhållsarbete påbörjas.

⚠ FARA

Innan underhållsarbete utförs på elskåpet ska produkten kopplas bort från strömförsörjningen på alla poler och man ska vänta minst 1 minut tills restenergin i kretsarna har avklingat.

FARA

Låt endast kvalificerad personal utföra underhållsarbeten, som är väl förtrogen med anvisningarna i denna bruksanvisning och de produktspecifika kvarvarande riskerna.

8.3 Rutinunderhåll

För att produkten ska fungera säkert och korrekt måste de föreskrivna underhållsåtgärder utföras i enlighet med de fastställda driftstimmarna. Att följa underhållsplanen bidrar till att undvika driftstopp, fel och störningar. Tabellen nedan innehåller typ, intervall och avsnitt för respektive underhållsåtgärd.

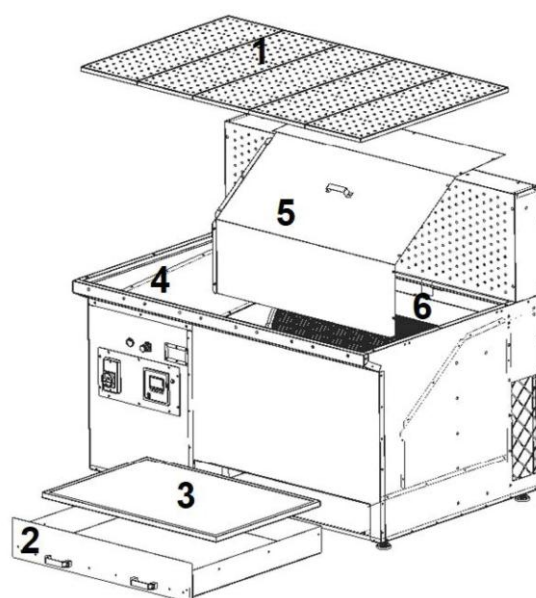


Fig.16 : Rutinunderhåll

Frekvens	Beskrivning av åtgärden	Pos.
Dagligen	Rengöring av produkten	1
Vid varje arbetsskift och/eller när fläkten stängs av	Töm smutsuppsamlingsbehållaren. Rengör förfiltret. Rengör även eventuella extra förfilter på höljet, om sådana finns.	2
Se avsnittet	Kontroll, byte av filterelement och regelbundet underhåll	2
Varje månad	Kontrollera att skruvar och lager sitter ordentligt.	-
Var fjärde månad	Kontrollera fläktremmens spänning	4
Var sjätte månad	Smörj lagren.	3

Tabell13: Rutinunderhåll

VARNING

Ovanliga vibrationer, ljud eller otillåtna elektriska driftsvärden kan leda till funktionsstörningar eller skador på produkten.

- Övervaka fläktenheten under de första 2 driftstimmarna efter installationen.
- Kontrollera spänningen och strömförbrukningen.
- Följ värdena på motorns typskylt.
- Spänn remmen vid behov.

VARNING

Att de angivna underhållsintervallen följs och att godkända reservdelar används är en förutsättning för att produkten ska fungera säkert och korrekt. Avvikelse kan leda till skador på produkten och funktionsstörningar.

8.4 Rengöring av produkten

Produktens utsidor och arbetsområdet ska rengöras noggrant. För rengöring ska en dammsugare eller mjuka, torra trasor användas, som lätt fuktats med alkohol eller en mild, icke-skummande rengöringslösning.

Området inuti skyddsanordningarna ska rengöras noggrant. Damm och rester ska avlägsnas.

8.4.1 Kontroll och byte av filterelement

Kontrolldisplayen visar information om filterelementens skick.

FARA

Vid rengöring av filtren måste en lämplig andningsmask bäras (valet av mask är upp till användaren, beroende på vilka produkter som används).

VARNING

Innan kontroll och byte av filtren måste en fullständig efterrengöringscykel genomföras.

Det regelbundna underhållet måste utföras enligt följande tabell

Tidsintervall (timmar)	Typ av åtgärd	Element
8	Utför efterrengöringscykler med fläkten avstängd men trycklufttillförseln öppen.	Filterpatroner
80	Rengöring av metallfiltren. Dra ut lådorna (pos. 2) och ta bort metallförfiltret (pos. 3). Kontrollera att de är oskadade och byt ut filtren om de är skadade, annars rengör du förfiltren med tryckluft. Lägg förfiltren i lådan och sätt tillbaka lådorna i bänken.	Metallgaller

Tab.14 : Underhåll

Vid underhållsarbete på filterelementen ska du kontrollera om det visas bilder på displayen som indikerar en filterkontroll eller igensättning:

Meddelande på displayen	Åtgärd	Element
E09	Utför filterbyte	Filterpatroner

Tabell15 : Underhåll

Gör så här för att byta filterpatronerna på rätt sätt:

1. Stäng av trycklufttillförseln.
2. Utför en pneumatisk rengöring för att tömma tryckluftbehållaren.
3. Koppla bort produkten från elnätet.
4. Dra ut lådorna (pos. 2) och ta ut metallförfiltret (pos. 3).
5. Kontrollera att metallförfiltret är oskadat. Byt ut skadade filter. Rengör oskadade filter genom att blåsa igenom dem med tryckluft.
6. Ta bort arbetsskivan på avsugningsbänken genom att lyfta upp skivorna.
7. Skruva loss skyddslocken på patronernas övre del (pos. 3).
8. Lossa de tre fästena på varje patron.
9. Vrid patronen och dra ut den uppåt (pos. 4).

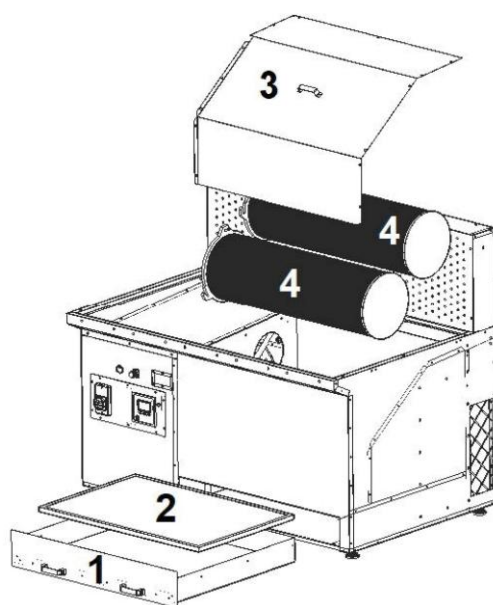


Fig.17 : Byte av patron

VARNING

Endast filterpatroner vars mått och typ överensstämmer med den aktuella produktmodellen får användas. Endast originalfilterpatroner får användas.

Filterpatronen ska sättas in uppifrån, föras in i de tre avsedda fästena och vridas tills den klickar på plats.

Efter att filterpatronen har satts in ska följande åtgärder vidtas:

- Kontrollera att filterpatronen sitter ordentligt
- Dra åt fästelementen
- Montera skyddslocken

- Sätt in förfiltren i lådorna
- Sätt in lådorna i produkten
- Byt ut det befintliga H13-filtret i utloppskanalen
- Anslut produkten till strömförsörjningen

När arbetet är klart är produkten klar för användning.

8.4.2 Spänning och byte av remmen

Alla ingrepp ska utföras med lämpliga verktyg.

- Kontrollera att befintliga remmar har rätt spänning och inte är skadade. Remmar med fransar ska bytas ut. Kontrollera dessutom att remskivornas spår är rena och fria från avlagringar.
- För låg remspänning kan leda till att remmarna slirar, ökat slitage, gnisslande ljud, ökade vibrationer och onormal belastning på komponenterna.
- En för hög remspänning kan leda till överbelastning av lagren samt av fläktens och motors axlar. Detta kan förkorta livslängden på de berörda komponenterna. Dessutom kan ökade vibrationer och onormala belastningar på komponenterna uppstå.

För att komma åt avsugningsområdet måste först arbetsplattorna (1) avlägsnas. Därefter ska den underliggande täckplattan demonteras. För detta ska skruvarna (2) lossas helt och skruvarna (3) lossas. Efter att täckplattan har tagits bort är avsugaren och elmotorn åtkomliga.

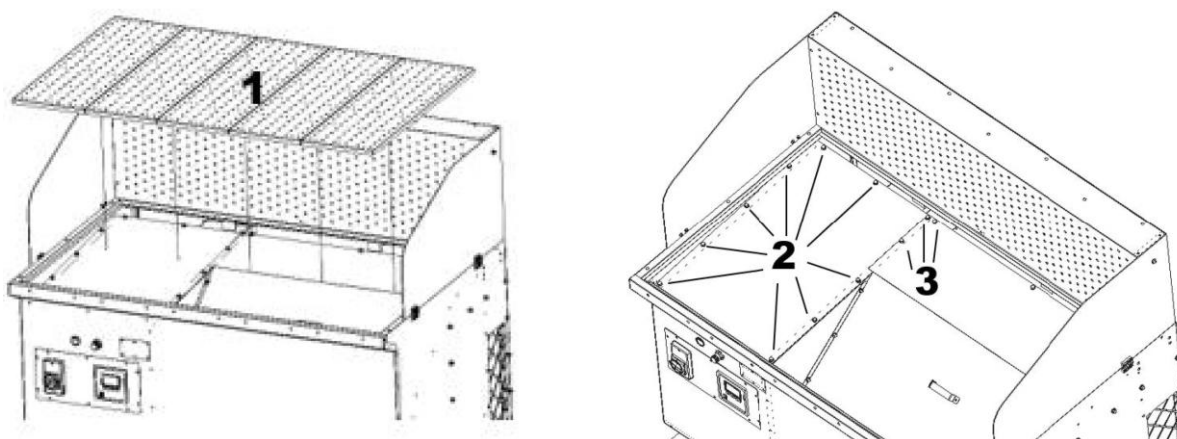


Fig.18 : Spänning av remmarna

Spänningen på drivremmen mellan fläkten och elmotorn ska kontrolleras och vid behov justeras med beaktande av de beskrivna säkerhetsåtgärderna.

Kontrollen kan utföras genom att undersöka remmens genomböjning och vridbarhet. När man trycker på mitten av den längsta fria remsträckan ska genomböjningen uppgå till cirka 10 till 15 mm. Om genomböjningen är större är remmen för lös. Om ingen nämnvärd genomböjning kan konstateras är remmen för spänd.

Dessutom kan remspänningen kontrolleras genom vridning. För detta ska remmen greppas på den längsta fria delen mellan två remskivor. Om den kan vridas cirka 90° är spänningen korrekt. En betydligt större vridbarhet tyder på för låg remspänning.

För att justera remspänningen ska muttern (4) lossas. Genom att skruva in skruven (3) ökas remspänningen. Genom att skruva ut skruven (3) minskas remspänningen. Efter justeringen ska muttern (4) dras åt igen.

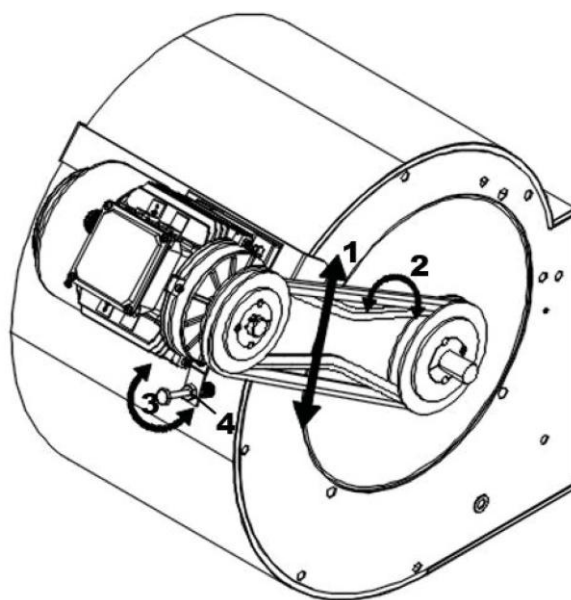


Fig.19 : Spänning av remmarna

8.4.3 Smörjning av lagren

Arbeten på lagren får endast utföras med lämpliga verktyg.

För att komma åt lagerområdet måste arbetsplattorna (1) avlägsnas. Därefter ska den underliggande täckplattan demonteras. För detta ska skruvarna (2) lossas helt och skruvarna (3) lossas.

När täckplåten har tagits bort finns tillgång till fläkten och elmotorn.

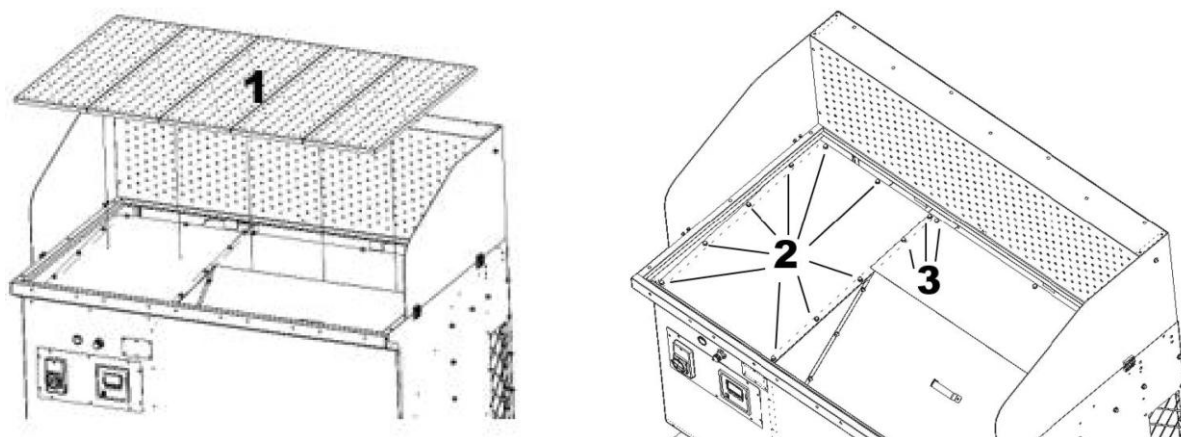


Fig.20 : Smörjning av lagren

8.5 Extra underhåll

Det extraordinära underhållet omfattar allt arbete som krävs för att byta ut defekta komponenter.

Om det uppstår svårigheter vid utbyte eller anskaffning av komponenter måste du kontakta tillverkarens kundtjänst.

⚠ VARNING

Varning för olämpliga reservdelar

Användning av icke-originaldelar eller icke-specificerade reservdelar kan medföra risker.

Olämpliga reservdelar kan förändra produktens ursprungliga konfiguration. Detta kan leda till personskador, materiella skador och skador på produkten. Inget ansvar tas för skador som uppstår till följd av detta.

Krav på personalen

Extraordinära underhållsarbeten får endast utföras av personal med kvalifikationsnivå 2 eller 3.

Förutsättningar

Innan arbetet påbörjas:

- Koppla bort produkten från elnätet
- Säkra mot återinkoppling
- Använd endast lämpliga reservdelar

8.6 Felsökning – Fel och störningar

Det finns ett stort antal fel som kan uppstå under drift av maskinen eller dess komponenter. Nedan beskrivs de vanligaste felen, deras troliga orsaker samt motsvarande åtgärder.

Om felet kvarstår trots de rekommenderade åtgärderna, vänligen kontakta EFFE GROUP S.r.l. och ange felet samt maskinens driftsförhållanden. Information om felsökning och felsökning finns i följande tabell.

Fel	Orsaker	Lösning
Produkten fungerar inte	Ingen strömförsörjning	Kontrollera anslutningen till elnätet.
	Strömbrytaren har löst ut eller säkringen har gått	Återställ strömbrytaren. Byt ut säkringen. Om felet kvarstår, kontakta auktoriserad teknisk kundtjänst.
	Kabeln är inte ansluten	Kontakta auktoriserad teknisk kundtjänst.
Otillräcklig sugkraft	Utloppsgallret är igensatt	Rensa bort igensättningen.
	Förfilter eller filter igensatt	Kontrollera att förfiltret är rent och oskadat. Kontrollera att rengöringssystemet fungerar.
		Byt ut filtret vid behov. Kontrollera om det uppsugna materialet är lämpligt för det använda filtret.
	Felaktig rotationsriktning på fläkten	Kontrollera fläktens rotationsriktning. Se kapitlet: Ändra motorns rotationsriktning.
Motorn startar inte	Utloppsledningen är igensatt	Åtgärda igensättningen
	Strömförsörjningen till elpanelen saknas	Anslut ström till elpanelen.

	Den interna kabeln till elskåpet har lossnat.	Kontakta auktoriserad kundtjänst
	Motorn är defekt.	Kontakta en auktoriserad kundtjänst.
	Jordfelsbrytaren har löst ut	Återställ brytaren.
Rengöring av filtren fungerar inte	Strömbrytaren på styrenheten för den pneumatiska rengöringen står på "OFF"	Ställ omkopplaren på styrenheten för den pneumatiska rengöringen på "ON".
	Säkringen har gått	Byt säkringen. Följ den tillhörande dokumentationen.
	Felaktiga parameterinställningar	Följ det relevanta avsnittet i bruksanvisningen och dokumentationen för styrenheten för den pneumatiska rengöringen. Om felet kvarstår, kontakta auktoriserad teknisk kundtjänst.
	Saknad tryckluftsförsörjning	Anslut tryckluftsförsörjningen med 4 bar.
	Fuktig tryckluft	Använd tryckluftsfiler och trycklufttorkare.
Ökade vibrationer eller ökat buller från fläkten	Remmen är inte spänd	Spänn remmen eller byt ut den.

Tabell16 : Fel och driftstopp

8.7 Nödfallsåtgärder

Om brand uppstår i produkten eller i ett av upptagningselementen krävs följande åtgärder:

1. Koppla loss produkten från elnätet! Om sådan finns, dra ut nätstickkontakten; ställ huvudströmbrytaren på 0-läge; bryt tilledningssäkringarna.
2. Koppla loss tryckluftsförsörjningen om sådan finns.

3. Bekämpa brandhärden med en konventionell pulversläckare.
4. Informera den lokala räddningstjänsten vid behov.

⚠ VARNING

Öppna inte produkter med underhållsdörr. Risk för stickflamma!

Vid brand får produkten endast vidröras med lämpliga skyddshandskar.
Risk för brännskador!

9 Avfallshantering

⚠ VARNING

Hudkontakt med svetsrök osv kan leda till hudirritationer hos känsliga personer.

Demonteringsarbeten på produkten får endast utföras av utbildad och behörig specialiserad personal med hänsyn till gällande säkerhetsanvisningar och gällande arbetsmiljöregler.

Risk för allvarliga hälsoskador på andningsorgan och luftvägar.

Använd skyddskläder, handskar och ett andningsskyddssystem med fläkt för att undvika kontakt med och inandning av stoftpartiklar.

Undvik att farliga stoftpartiklar släpps ut vid demonteringsarbeten så att personer i omgivningen inte löper risk att skadas.

⚠ FÖRSIKTIG

Vid alla arbeten vid och med produkten måste lagstadgade skyldigheter för att undvika avfall samt för föreskriven återanvändning/bortskaffning iakttas.

9.1 Plaster

Ev. plastmaterial som kommer till användning ska sorteras i största möjliga mån. Plastmaterial ska sorteras med hänsyn till lagstadgade krav.

9.2 Metaller

Ev. metaller som kommer till användning ska källsorteras och avfallshanteras.

Avfallshanteringen ska genomföras av ett härför auktoriserat bolag.

9.3 Filterelement

Filterelement som kommer till användning ska sorteras med hänsyn till lagstadgade krav.

10 Bilaga

10.1 Tekniska data

Beteckning	Bord 1 500 mm [59,1 tum] utan bakvägg	Bord 1 500 mm [59,1 in] med bakvägg
Typ	95515300	95515301
Vikt kg [lbs]	410 [904]	410 [904]
Max. flöde m ³ /h [CFM]	3 300 [1 942]	3 300 [1 942]
Effekt kW [hp]	1,5 [2,01]	1,5 [2,01]
Spänning, trefas V	400	400
Frekvens Hz	50	50
Ström A	3,5	3,5
Maximal belastning kg [lbs]	150 [331]	150 [331]
Arbetstryck mmH ₂ O	60	60
Patronnr	2	2
Filterarea m ² [ft ²]	32 [344]	32 [344]
Antal ventiler	1	1
Ljudnivå dB(A)	73	73

Tabell17 : Tekniska data

Beteckning	Bord 1 500 mm [59,1 tum] ATEX med bakvägg	Bord 1 500 mm [59,1 in] ATEX med bakvägg
Typ	95515311	95615311
Vikt kg [lbs]	410 [904]	470 [1037]
Max. flöde m ³ /h [CFM]	3 300 [1 942]	5 000 [2 943]
Effekt kW [hp]	1,5 [2,01]	3,0 [4,02]
Spänning, trefas V	400	460
Frekvens Hz	50	60
Ström A	3,5	3,5
Maximal belastning kg [lbs]	150 [331]	150 [331]
Arbetstryck mmH ₂ O	60	60
Patronnr	2	2
Filterarea m ² [ft ²]	32 [344]	32 [344]

Antal ventiler	1	1
Ljudnivå dB(A)	73	73

Tabell18: Tekniska data

Beteckning	Bord 2 000 mm [78,7 tum] utan bakvägg	Bord 2 000 mm [78,7 tum] med bakvägg
Typ	95520500	95520501
Vikt kg [lbs]	470 [1037]	470 [1037]
Max. flöde m ³ /h [CFM]	5 000 [2 943]	5 000 [2 943]
Effekt kW [hp]	3,0 [4,02]	3,0 [4,02]
Spänning, trefas V	400	460
Frekvens Hz	50	60
Ström A	6,5	6,5
Maximal belastning kg [lbs]	150 [331]	150 [331]
Arbetstryck mmH ₂ O	60	60
Patronnr	4	4
Filterarea m ² [ft ²]	40 [431]	40 [431]
Antal ventiler	2	2
Ljudnivå dB(A)	78	78

Tabell19: Tekniska data

Beteckning	Bord 2 000 mm [78,7 tum] ATEX med bakvägg	Bord 2 000 mm [78,7 tum] ATEX med bakvägg
Typ	95520511	95620511
Vikt kg [lbs]	470 [1037]	470 [1037]
Max. flöde m ³ /h [CFM]	5 000 [2943]	5 000 [2943]
Effekt kW [hp]	3,0 [4,02]	3,0 [4,02]
Spänning, trefas V	400	400
Frekvens Hz	50	50
Ström A	6,5	6,5
Maximal belastning kg [lbs]	150 [331]	150 [331]
Arbetstryck mmH ₂ O	60	60

Patronnr	4	4
Filterarea m ² [ft ²]	40 [431]	40 [431]
Antal ventiler	2	2
Ljudnivå dB(A)	78	78

Tabell20 : Tekniska data

OBS

Om bänken är utrustad med:

- "lådkonstruktion" ökar vikten med ca 15 % kg;
- "förstärkt skiva" ökar vikten med ca 5 % kg;
- "rektangulär kanal" ökar vikten med ca 35 kg;
- "ljuddämpare" eller "HEPA-avluft" ökar vikten med ca 75 kg.

10.2 Uppgifter om filterpatronen

Produkten kan levereras med olika typer av filterpatroner. I följande tabeller anges egenskaperna hos de tillgängliga filterpatronerna.

FILTERMATERIAL	POLYESTER MED TEFLONMEMBRAN	ANTISTATISK POLYESTER MED TEFLONMEMBRAN
Antal veck	175	175
Vikt [g/m ²]	290	280
BIA-klassificering	M	M
Maximal driftstemperatur vid kontinuerlig drift	70 °C	70 °C
Höjd 600 mm	CAR3250600PO4A-00	CAR3250600PO4A-00
Höjdkod 1000 mm	CAR3251000PO4A-00	CAR3251000PA4A-00

Tabell21 : Filterpatroner

	L	M	H
Användningsklass enligt BIA-klassificering			
Koncentration	Dammfiltrering med AGW-värden > 1 mg/m ³	Dammfiltrering med AGW-värden ≥ 0,1 mg/m ³	Dammavskiljning med AGW-värden, damm från farliga cancerframkallande ämnen och damm som innehåller sjukdomsalstrare
Högsta tillåtna utsläpp	< 1,0 %	< 1,0 %	< 0,005 %

Tabell22 : Filtervärden

Modell	Antal patroner	Diameter (mm)	Höjd (mm)	Filterarea (m ²)	Fläns
BC 15 PLUS	2	325	1020	15	
BC 20 PLUS	4	325	620	10	

Tabell23 : Filtermått

10.3 Information om metallfilter

Produkten kan levereras med olika metallfilter. I tabellen nedan anges egenskaperna hos de filter som levereras till de olika modellerna.

Metallväv	
Effektivitetsklass (CEN EN779)	G2
EFFEKTIVITETSKLASS EN ISO 16890:2016	GROUP ISO ePM10 50 % (ePM1 8 % – ePM2,5 17 % – ePM10 53 %)
Genomsnittlig gravimetrisk effektivitet (sp. 23 mm)	70
Max. driftstemperatur	200 °C
Relativ luftfuktighet	100 %

Tabell24 : Filtermaterial

Modell	Antal metallfilter	Mått [mm]
BC 15 PLUS	1	678 x 1000 x 23
BC 20 PLUS	2	678 x 600 x 23

Tabell25 : Filtermått

10.4 Maskinutförande

Modell	Strömförsörjning
BC 15 PLUS	400 V/ 3-fas/ 50 Hz 460 V/ 3-fas/ 60 Hz
BC 20 PLUS	400 V/ 3-fas/ 50 Hz 460 V/ 3-fas/ 60 Hz

Tabell26 : Maskinutförande

OBSERVERA

De tekniska och dimensionella skillnaderna mellan de olika versionerna beskrivs i följande avsnitt.

10.5 Mått och vikter

I "Fig. 2.1" visas maskinens uppbyggnad med de maximala måtten i **mm** [in]. Produktens faktiska mått, inklusive eventuella tillval, framgår av ritningen som skickades till er i samband med orderbekräftelsen.

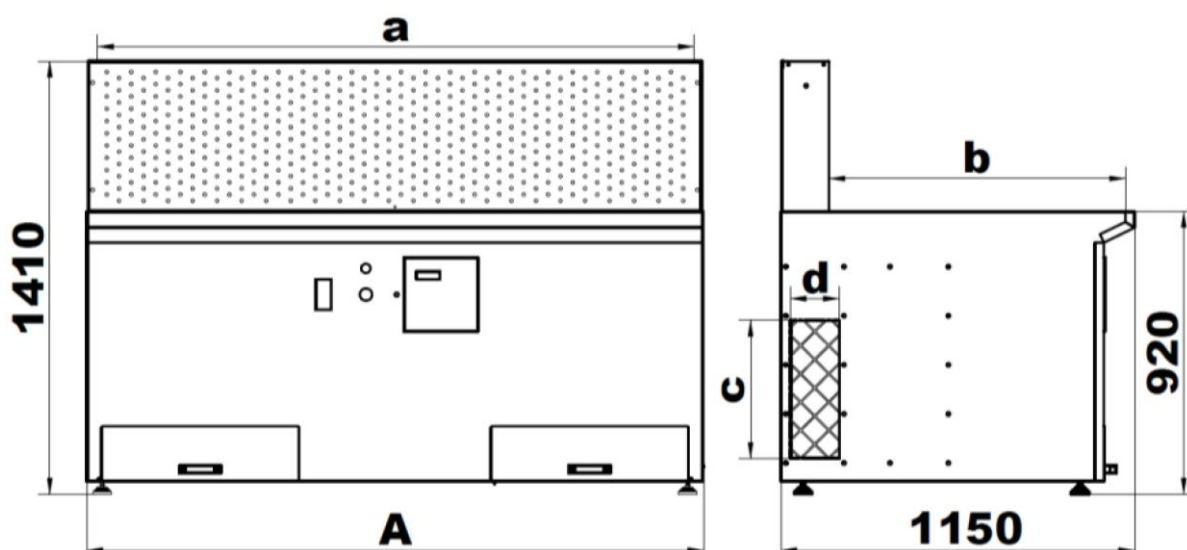


Fig.21 : Mått

Modell	A (se fig. 2.1) mm [in]	A x b (se fig. 2.1) mm [in]	c x d (se fig. 2.1) mm [in]
BC 15 PLUS	1680 [66,1]	1620 x 955 [63,8 x 37,6]	450 x 160 [17,7 x 6,3]
BC 20 PLUS	2000 [78,7]	1940 x 955 [75,6 x 37,6]	450 x 160 [17,7 x 6,3]

Tab.27 : Mått

OBS

Om tillbehör såsom rektangulär frånluftskanal, ljuddämpare eller kanal med HEPA-filter finns, varierar produktens höjd "A".

OBS

Om tillbehöret "låda" används varierar produktens totala höjd.

OBS

Arbetsytan kan förses med en icke-absorberande förlängning för att öka den användbara ytan.

10.6 Reservdelar

Löpnummer	Benämning	Artikelnr.
1	Remset för 95515300, 95515301, 95515311, 95615311	1170738
2	Remset för 95520500, 95520501, 95520511, 95620511	1170739
3	Filterpatron för 95515300, 95515301	1090784
4	ATEX-filterpatron för 95515311, 95615311	1090785
5	Filterpatron för 95520500, 95520501	1090786
6	ATEX-filterpatron för 95520511, 95620511	1090787

Tabell28 : Reservdelar

10.7 Tillbehör

Löpnummer	Benämning	Artikelnr.
1	Hjulsats	1441526
2	Ljuddämpare	1013093
3	Extrafilter HEPA H13 för 95515300, 95515301, 95515311, 95615311	1090777
4	Extrafilter HEPA H13 för 95520500, 95520501, 95520511, 95620511	1090778
5	Skruvstädshållare	1272550
6	Ytskydd – PVC-remsor för 95515300, 95515301, 95515311, 95615311	1061330
7	Ytskydd – PVC-remsor för 95520500, 95520501, 95520511, 95620511	1061331

Tabell29 : Tillbehör

11 BILAGOR

11.1 Förteckning över bilagor

Bruks- och underhållshandboken för det PNEUMATISKT RENGJORDA SUGBORDET MED PATRONER kompletteras med bilagor som, på grund av de gjorda anpassningarna, listas separat.

Följande lista innehåller bilagorna:

- Bilaga 1 och 2: Kopplingsscheman;
- Bilaga 3: Pneumatiska kopplingsscheman;
- Bilaga 4: Reservdelar;
- Försäkran om överensstämmelse;

Bilaga 1 – Kopplingsschema BC15 PLUS

Kontrollpanel 1,1 – 1,5 kW – Standard IEC 81346-2 – Ritningsnr 811255_0 från 26 juli 2022



Elpanel 2,2 – 3 kW – Standard IEC 81346-2 – Ritningsnummer 811256_0 från 26 juli 2022

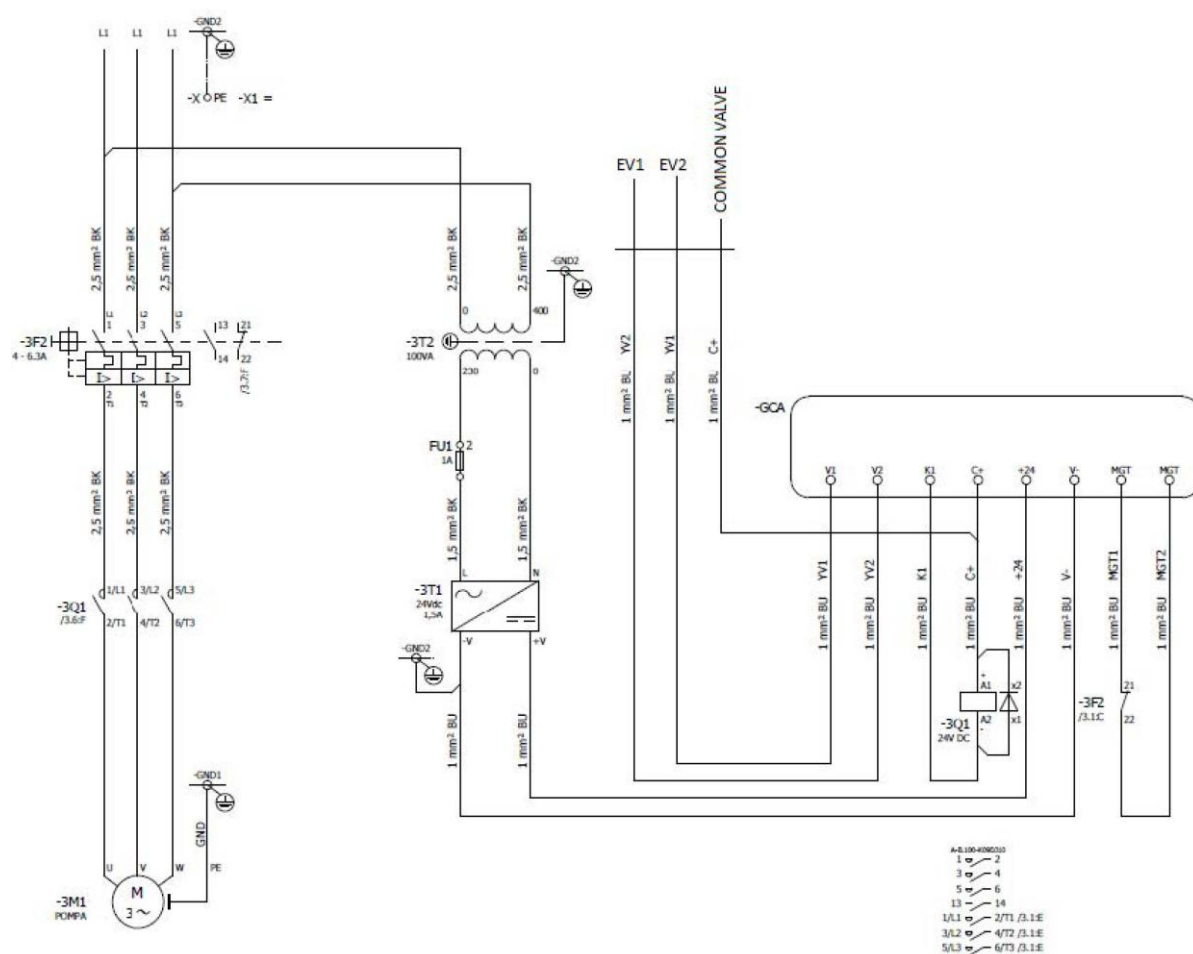
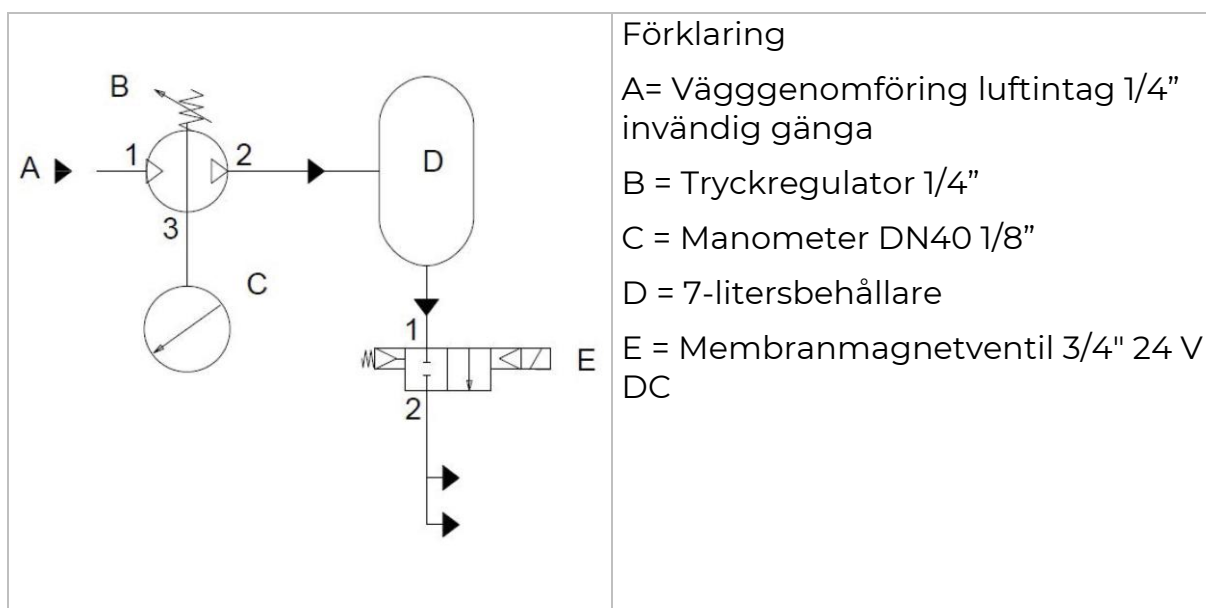


Fig.23: Kopplingsschema BC20 PLUS

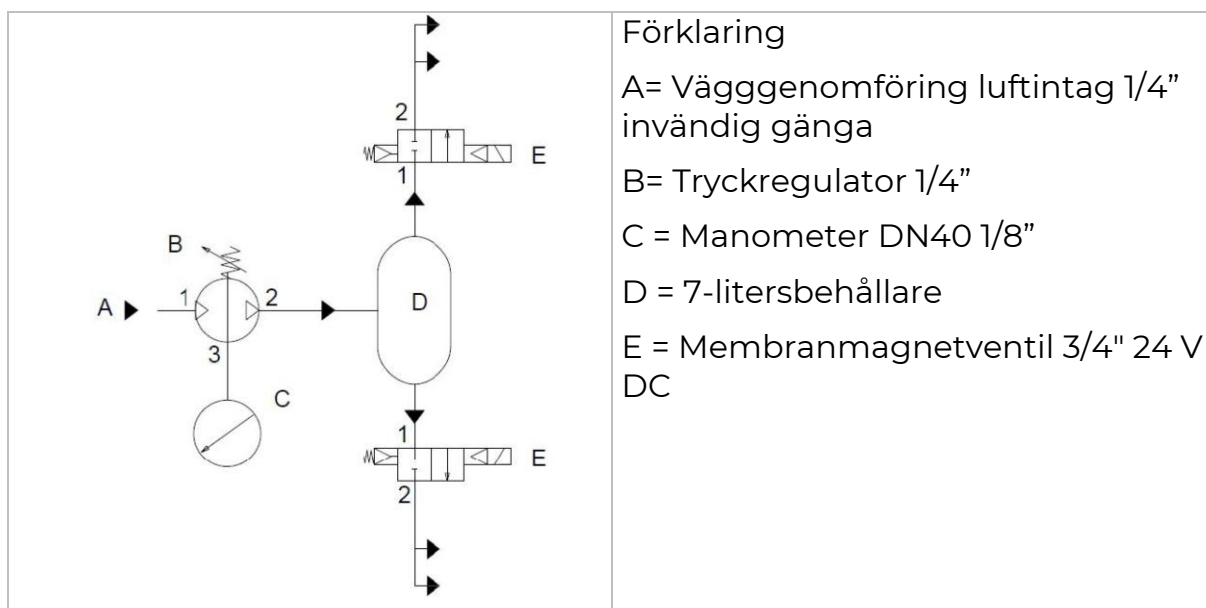
Bilaga 3 – Pneumatikschema

Pneumatikschema BC15 PLUS



Tab.30 : Pneumatikschema BC15 PLUS

Pneumatikschema BC20 PLUS


Tab.31 : Pneumatikschema BC20 PLUS

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ - DECLARATION OF CONFORMITY -
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

MODELLO MACCHINA - Machine Model Modèle De Machine - Maschinen-Modell	<i>Per ns ufficio:</i> <i>Inserire ns codice identificativo del prodotto da gestionale</i>
DESCRIZIONE MACCHINA - Machine Description Description de la Machine - Maschinenbeschreibung	<i>Per ns ufficio:</i> <i>Inserire descrizione riportata in nostra conferma d'ordine</i> <i>nella lingua richiesta</i>
MATRICOLA - Serial Number Numéro De Série - Seriennummer	<i>Per ns ufficio:</i> <i>Inserire numero di matricola che compare in conferma</i> <i>d'ordine.</i>
ANNO DI FABBRICAZIONE Year of Manufacture Année De Fabrication - Baujahr	2025

EFFFE GROUP S.R.L. dichiara che la presente macchina è conforme alle seguenti specifiche tecniche:

EFFFE GROUP S.R.L. declares that this filtering unit complies with the following technical specifications:

EFFFE GROUP S.R.L. déclare que cette unité de filtration est conforme aux spécifications suivantes:

EFFFE GROUP S.R.L. erklärt, dass die Filteranlage den folgenden Regeln entspricht:

DIRETTIVE COMUNITARIE – Community Directives – Directives Communautaires - Gemeinschaftliche
Richtlinie

Direttiva Macchine – Machinery Directive – Directive Machines - Maschinenrichtlinie	2006 -42-CE
Direttiva bassa tensione – Low voltage directive – Directive sur la basse tension - Niederspannungsrichtlinie	2014 -35-UE
Compatibilità elettromagnetica – Electromagnetic compliance – Compatibilité électromagnétique - Elektromagnetische Verträglichkeit	2014 -30-UE
Nuova Direttiva PED – New Pressure Equipment Directive (PED) – Nouvelle directive PED - Neue PED-Richtlinie	Direttiva 2014 -68-UE

NORME ARMONIZZATE – Harmonized Standards – Normes Harmonisées - Harmonisierte Normen

Equipaggiamenti elettrici – Electrical equipment – Équipement électrique – Elektrische Ausrüstung	EN 60204 -1
Sicurezza del macchinario – Safety of Machinery – Sécurité des machines - Sicherheit	UNI EN ISO 12100:2010

ATTENZIONE – ATTENTION – ATTENTION - ACHTUNG

Leggere attentamente le istruzioni di uso e manutenzione allegate

Please read the enclosed operating and maintenance instructions carefully

Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et d'entretien ci-jointes

Bitte lesen Sie die beiliegende Betriebs- und Wartungsanleitung sorgfältig durch

Calenzano, 10/2025

Tulini Marco

(Persona autorizzata alla costituzione del fascicolo tecnico come previsto
dall'allegato IIA della direttiva macchine n.2006-42)

(Person authorised to compile the technical file as required by Annex IIA of
Machinery Directive No. 2006-42)

(Personne autorisée à constituer le dossier technique conformément à l'annexe
IIA de la directive Machines n° 2006-42)

(Person, die befugt ist, die technischen Unterlagen gemäß Anhang IIA der
Maschinenrichtlinie Nr. 2006-42 zu erstellen)

EFFFE GROUP S.R.L.
Via Capalle, 51/53
50041 CALENZANO (FI)
P. IVA 05290490480

Deutschland (HQ)**KEMPER GmbH**

Von-Siemens-Str. 20
D-48691 Vreden
Tel. +49 2564 68-0
Fax +49 2564 68-120
mail@kemper.eu
www.kemper.eu

United Kingdom**KEMPER (U.K.) Ltd.**

Venture Court
2 Debdale Road
Wellingborough
Northamptonshire NN8 5AA
Tel. +44 1327 872 909
Fax +44 1327 872 181
mail@kemper.co.uk
www.kemper.co.uk

France**KEMPER sàrl**

7 Avenue de l'Europe
F-67300 Schiltigheim
Si vous appelez de France
Tél. +33 800 91 18 32
Fax +33 800 91 90 89
De Belgique ou de l'étranger
Tél. +492564 68-135
Fax +492564 68-40135
mail@kemper.fr
www.kemper.fr

China**KEMPER China**

Floor 2, Building 6
No. 500 Huapu Road
Shanghai 201799
P.R. of China
Tel. +86 (21) 5924-0978
Fax +86 1852-1069-401
info@kemper-china.com.cn
www.kemper.cn.com

Ceská Republika**KEMPER spol. s r.o.**

Pyšelská 393
CZ-257 21 Porčí nad Sázavou
Tel. +420 317 798-000
Fax +420 317 798-888
mail@kemper.cz
www.kemper.cz

United States**KEMPER Fume****Extraction Systems LLC**

31465 Stephenson Hwy
Madison Heights
MI, 48071 USA
ph+1 (312) 815 5656
info@kemper-na.com
kemper-na.com

Canada**KEMPER Fume****Extraction Systems**

1-2, 1249 Seagrave Road
Woodstock, ON, N4T 0A8,
Canada
ph+1 (312) 815 5656
info@kemper-na.com
kemper-na.com

Nederland**KEMPER B.V.**

Demmersweg 92
Begane grond
7556 BN Hengelo
Tel. +492564 68-137
Fax +492564 68-120
mail@kemper.eu
www.kemper.eu

España**KEMPER IBÉRICA, S.L.**

Avda Diagonal, 421 3º
E-08008 Barcelona
Tel. +34 902 109-454
Fax +34 902 109-456
mail@kemper.es
www.kemper.es

India**KEMPER India**

55, Ground Floor, MP Mall
MP Block, Pitam Pura
New Delhi -110034
Tel. +91.11.42651472
mail@kemper-india.com
www.kemper-india.com

Polska**Kemper Sp. z o.o.**

ul. Grzybowska 87
00-844 Warszawa
Tel. +48 22 5310 681
Faks +48 22 5310 682
info@kemper.pl
www.kemper.pl

